Civilisation is always in danger when those who have never learned to obey are given the right to command.

-Bishop Fulton J. Sheen

# Founded by Mahatma Gandhi in 1903. Former Editor: Manilal Gandhi-

No. I-Vol. LVII.

Friday, 9th January, 1959

REGISTERED AT THE C.P.O. AS A NEWSPAPER. Price: FOUR PENCE

# WITNESS ADMITS KENYATTA'S

NAIROBI, Monday,

AWSON MACHARIA, a witness at the 1953 trial of Jomo Kenyatta, was today remanded in custody until January 17 after pleading not guilty to a charge of swearing a'false affidavit

Kenyatta was jailed for at Kenyatta's trial. seven years in 1953 hor organising Mau Mau terrorism. Last November Mapharia said he had sworn an affidavit that he gave false evidence at the trial.

Macharia was arrested on Saturday. The Kenya Government said it had exhaustively investigated his allegations and had decided that a judicial enquiry should not be held.

The Attorney-General had decided to begin criminal proceedings, it added.

When asked to plead Macharia said: "Everything in my affidavit, which I admit having sworn before Mr. M. K. Bhandari, is

#### Perjury

"I am guilty of perjury in Jomo Kenyatta,s case, but not guilty of this offence."

The charge said that in the affidavit Macharia swore that he and six others were "procured and suborned" by the Crown to give false evidence for the prosecution

Opposing an application for bail, the deputy public prosecutor, Mr. A. P. Jack. said 'Macharia had been preparing during the last few days to leave East

Specific names were included in Macharia's accusation with allegations of should not be granted. perjury against each, Mr. lack added,

word 'interference,' I am Court .- Sapa-Reuter.

reliably instructed that the accused has approached at least one of these [six, and recently" he said.

200

PERJURY IN JOMO

#### Flimsy Grounds

Macharai's counsel, Mr. A. R. Kapila, said he had seldom heard an application for bail opposed on flimsier grounds.

The Magistrate, Mr. R. M. H. Rodwell, said that as Macharia had virtually pleaded guilty to a more serious matter than that with which he was charged. he had no doubt that bail

Mr. Kapila said he would make a further application "Without using the strong for bail to the Supreme

## DR. BANDA A PROHIBITED **IMMIGRANT**

BLANTYRE.

R. HASTINGS BAN-DA, president of the Nyasaland African National Congress, has received orders prohibiting him further entry into Southern Rhodesia and prohibiting him entering Northern Rhodesia except under permit.

Dr. Banda recently returned from Ghana, where he attended the All-African Peoples' Conference at Accra.

Legislation has been passed in Northern and Southern Rhodesia by the territorial governments, enabling them to prohibit people from other territories of the Rhodesian Federation from entering or remaining in their territories.

Southern Rhodesia has used this legislation to remove several Nyasaland African politicians from the Colony and to bar certain Northern Rhodesian Afria cans, including Mr. Harry Nkumbula, president of the Northern Rhodesia African National Congress, from entering Southern Rhodesia,

A statement from the Office of the Prime Minis

( Continued on page 3)

on using a viaternal ked evaluation copy of CVS (In VPD Tempressor

## Partnership And Its Reality In Rhodesia

HE principal of the University College of Rhodesia and Nyasaland, Dr. Walter Adams, confirmed that, by marrying 2 White French-Canadian girl, Dr. Bernard Chidzero, a Southern Rhodesian African, had lost his chance of an appointment at the University.

Dr. Adams said that Dr. Chidzero, who has been doing research in Britain, and who holds a Canadian M.A. in political science, was being considered for a research post at the University College. But on news of his marriage to a European woman "it was decided not to pursue the matter."

Dr. Adams was not prepared to comment further on the decision, or on Press reports appearing in Britain .- Sapa.

OPINION

FRIDAY, 9TH JANUARY 1959

# Another Ban On Mixed Gatherings

HE government's decision to ban all gatherings in which one or more Africans are present in less of an insult to the African people and more of a Nazi attack on the right of the citizen to be master of his house. For, the ban obviously does not only apply to public gatherings; it covers those meetings which might be held behind barred doors in halls as well as in private homes.

If the Institute of Race Relations called together the members of its executive committee, it would obviously be committing a crime. If the Bishop of Johannesburg presided over a session of leaders of his diocese, he would presumably be committing a crime. If a member of the Liberal Party or any other group invited members of that organisation to meet in his house to reminesce or compare notes after an election campaign, he would be liable to prosecution.

The logical step from here—in fact, the inevitable step—is to make it a crime for the European or the Indian or the Coloured to invite his African friend to dinner.

There is a streak of malice and race hatred in all these things which should make every decent South African ask: Why should we allow this sort of madness to mess our lives in the way it does? Apartheid is the wicked doctrine of oppression and exploitation which is being imposed on the majority of the people of South Africa by a small, though powerful minority. Its real strength lies, not in the determination of its advocates, but in the fears and hesitations of its victims.

These fears can be understood, but not condoned. The nazi boeties who are messing the lives of the majority have the might of State power on their side. They have the ruthlessness and zeal of determined fanatics. They would rather see South Africa destroyed than extend to the man of colour those rights and liberties which belong to that civilisation they claim hypocritically to be upholding. That is why they have been able to escape with the immoral robberies of the Group Areas Act; the inherent rottenness of the Passes for African women and the beastly lows which set race against race.

That all these things are being done to the majority puts the blame for them finally on the many who allow their lives to be messed about by an arrogant and brutal minority. Apartheid is strong because the African, European, Coloured or Indian democrats agree that it should ruin them. The only answer to it and therefore to the humiliating bans which it imposes on everybody, is to cultivate that zeal and determination to be free which will be ready to sacrifice everything for liberty.

Comment On Men And Events

## Accra Conterence—I

## The "Curious" Story Of My Passport

By JORDAN K, NGUBANE

WHEN I got to Accra for the All-African People's Conference, a highly-placed Ghanaian friend of mine came to me and told me that certain people (I will not mention names and please never you ask me anywhere who they are) had approached the government of Ghana with the request that I should not be allowed to land as I was a friend of the men of apartheid, sent to spy on the conference. Their argument in proof of their allegation was that I had been granted a passport!

I found this somewhat amusing because it showed what some people in this country who claim to champion the cause of the oppressed will sink to. It was not the first time these tacticts had been used against me. During the treason trials I had been approached by the Security Police, shortly after the arrests. I was then informed that certain personal letters I had written to top Congress leaders had fallen into the bands of the Police during the searches and that they would be used in Court. The Police wanted me to appear in Court to substantiate the allegations I had made in the letters against the communists. I refused to do this.

#### Carnard

To my surprise, within a few days Durban was full of rumour that I would be going to Johannesburg to testify against men like Mr. Luthuli, whom I had personally backed in his rise to the top in the Congress leadership. My surprise was greater when I discovered that some of the people who should have known better had swallowed this canard uncritically. It was not political naivete; if was plain political malice.

At the time I stock the view that events in the treason trial alone would prove whether or not I had given the Security Police the information they had wanted. The discharge of Mr. Luthuli and some of his colleagues proved clearly that the rumours had been wholly without foundation.

So, when I got to Accra and found the same tactic used against me; I was not badly shaken Events, both inside the conference as well as on my return to South Africa would prove whether or not I had been the agent of the South African men of apartheid. For my part, my record alone can tell, in the face of malicious rumours, whether or not the passport was issued on any conditions—1

happen to know that there were no conditions—except that it was valid for one return journey. When I got to Jan Smuts aleport it was taken away from me.

#### Liberal

What I found most shecking, however, was the suggestion that the passport had been given to me because I was a Liberal! I think the Minister of the Interior himself would be shocked by this. It was true that I was not the only Liberal who had been allowed to get out of the country in recent years. Nor was I the only African. People had been allowed to go to Nigeria, Uganda and jelsewhere to attend conferences which were in no way friendly-disposed towards apartheid. To brand them stooges of the government just because they bad got their passports seemed little different from political smearing:

But the story of my passport dated to some time early in 1957 when a friend of mine who lives in Pretoria and I were discussing the Accra conference. In our conversations be dropped the hint that the Union Government was placed in a somewhat awkward position by my attitude to pollcal developments. As a White man he had moved in circles where my name was often mentioned. The Government disliked intensely my attacks on apartheid and said I was misguided to be a Liberal, At the same time they admitted that in my opposition to communism I had been .consistent and determined. That placed them in the position where they did not know precisely what to do with me. I laughed heartily when I heard this and indicated to him that I would test his thesis by applying for a passport to Ghana.

It did not seem obvious to the Government that my heatility for both apartheid and communicate was fundamentally the expression of my hatred for totalitarianism of any sort.

(Coutinued on next page)

# Verwoerd Now Scared Of Being

"Left In The Lurch"

of Africa," the Prime Minister, Dr. Verwoerd, told Mr. George H. Pipal, European director of the United Press, in the first exclusive interview granted since he took office. The Prime Minister said the West is seeking to outbid the Communists at their own game of attacking the White man's prestige in Africa.

The interview is according to "The Star," published in the current fortnightly issue of the "Digest of South African Affairs," issued by the State Information Service. Dr. Verwoerd added: "They say almost apologetically that colonialism is something of the past and they are now ready to grant self government, and that they, too, are opposed to the oppressor-countries' like the Union of South Africa.

"The Western world would have been much wiser if they had countered the Communist's generalized and vague attack by a clear and specific exposition of what the White man and the Union of South Africa have done, is doing, and is still prepared to do for Africa and the Black man, which must lead to self-efficiency in the course of time.

#### The Dark Ages

"Everything the Western powers and White governments did is the cause of Africa moving out of its dark ages into this age of growing enlightenment."

Dr. Verwoerd said the real danger from Communism was not that the African peoples of Africa would take over the Communist ideology, "but that they would come under the spell of other aspects of Communist propaganda.

"By this I mean acceptance of the ideas that the colonial powers or the White peoples of South Africa harmed them instead of creating civilized conditions on this continent.

"Communism has one aim in Africa—to make the Black man sesent the presence of the White

"And the Western world, also wanting to make friends of Africa —possibly to be atrong enough to avoid a coming clash—is now, no doubt unwittingly, playing the same game.

"They are trying to outbid the other in this attack on the White man's prestige in Africa.

"They are afraid of suggesting that colonialism has done more good than harm.

"The Western nations do not

understand what they are doing in also apparently sympathizing with the detractors of South Africa, by Dr. Verwoord went on.

#### Want A Symbol

I "When their opponents say that South Africa is suppressing the Africans, I don't think they do it primarily in order to harm South Africa.

"They want to put up a sort of, more readily understandable to primitive minds, symbol of White suppression and through this prevent the link-up of South Africa and the Western world.

"When South Africa is attacked, many Western nations either stand aside or participate in the attack.

"This supports and enforces the propaganda by opponents of the Western world and increases the chances of this dangerous frame of mind.

"South Africa is the one reliable friend the Western world has," the Premier said.

"We are the one area on which the West can rely absolutely, the foremost fort in any possible East-West clash.

"Our friendship must remain even in spite of misunderstanding created by such attitudes and tactics, because our interests are the same.

"If, however,, we are left in the furch in the present cold war for the friendship of Africa, and the Whites lose out in this country, then even this bastion is lost to the Western world.

## Dr. Banda A Prohibited Immigrant

(Continued from front page)
ter of Southern Rhodesia said
that considerable Press publicity
was given to Dr. Banda during
his recent visit to Salisbury on
his return from Ghana. Particular publicity was given to Dr.
Banda's public statement's to
large gatherings of Africans in
Salisbury in which he "spoke
violent against Federation and
expressed his determination to
break it."

The statement added: "He also described himself as an extremist and urged his audience to be prepared to go to jail."

Later, Dr. Banda said he was not surprised at the prohibitions.

"I took it for granted that I was a bad boy in Southern Rhodesia, so I expected it. In fact I have spoiled their Africans for them."

Dr. Banda added that in 1953, when he was in Britain, he was told that he had been declared a prohibited immigrant in Northern Rhodesia and in South Africa.—Sapa.

# "Raise African Living Standards"—Profumo

THE British Foreign Office Parliamentary Under-Secretary of State, Mr. John Profumo, told the current session of the newly established United Nations Economic Commission for Africa, meeting in Addis Ababa that its "prime objective and aim" was to raise the African people's standard of living, and the British Government intended to play a full and constructive part in the commission's work.

compression. ⊝CR, web e-pilmization using any atomnarked evaluation copy of CV/S(€N/PDECompressor

Mr. Profumo, who was formerly Under-Secretary for the Colonies, said that if the commission was to live up to its high expectations it must produce results. "All of us want to see a raising of the standard of living of African peoples. That's our prime objective—our common aim," Mr. Profumo said

The Minister urged the conference to concentrate its deliberations and work on Africa's economic problems. "We need to be practical in our work," he said, and "we should not try to take on too much at once We all know how formidable are problems in Africa" and "if we are to make any real progress we shall need to plan our work with a view to establishing priorities best calculated to produce practical results."

#### Colonial Policy

Mr Profumo said the central aim of Britain's colonial policy has been and still is to guide our territories to responsible selfgovernment within the Commonwealth, in conditions that ensure to the peoples concerned both a fair standard of living and freedom from oppression."

The Minister said the British Government intended to introduce into Parliament very shortly new legislation to extend the present Colonial Development and Welfare Act for a further period to provide funds, and, in addition to the present system of grants, to provide an entirely new system of direct Government leans to ber African territories to supplement the amounts they will be able [to raise yearly by public flotations on the London capital market. Mr. Profumo said the British Government bad not confined its economic assistance to British . dependent territories in Africa, but are "alco in spite of many demands on our limited resources, contributing by various means including direct financial help to the economic well-being of a number of other African countries represented

(Continued from previous page)

#### Screening

In time, I applied for my passport. Things moved very slowly at first. I met the Security Police for the usual screening. They asked me a number of questions about my political affiliations—and the replies I gave were those which everybody familiar with my writings already knows. The Police suspected that the Accra conference was a communist show. I indicated to them why I did not think it was.

After that they told me that they would not raise any objection to my going to Accra. Subsequently they came to my house to check on a contradic. tion in my application for a pass. port. I had originally asked for a passport which would take me also to India, Great Britain and the United States-largely on the advice of my lawyer. I had not mentioned these countries in my original letter to my Native Commissioner and I did not regard the omission as important. The Police thought it was and eather than subject myself to a new series of questionings I decided to cancel all reference to Great Britain, India and America.

After waiting for a long time, I finally received my passport, exactly 20 hours before my last plane to Kano before the announced opening of the conference.

## Britain And Basutoland Agree On Reforms

THE constitutional reforms agreed upon recently in London between the Basuto people and the British Government have atoused considerable interest in South Africa, where most people see in them a major rebuff for apartheid. Below we publish the full

text of the speech by Lord Home. Secretary of State for Commonwealth Relations, in which he outlined Britain's attitude to the progress of Basutoland in the House of Lords on December 18:-

began discussions with the delegation from the Basutoland Council, led by Professor Cowen of Cape own University, on the proposals for constitutional reform and on Chieftainship affairs contained in the able and comprebensive report on these subjects which was unanimously approved by the Basutoland Council in July 1958.

I am happy to say that agreement has been reached on all the essential features of a new constitution with the object of passing more power and greater responsibility in the hands of the Basuto Nation. Before giving Your Lordships an outline of the proposals which have been agreed, I would like to pay a tribute to the skill and diligence which the Basuto delegation have displayed throughout our long and complicated negotiations It has been a great pleasure to me to conduct these complicated negotiations on behalf of the United Kingdom with representatives o' the Basuto Nation who have shown both moderation and wisdom in matters which affect Basutoland directly and have at the same time shown themselves fully conscious of the significance of the matters which we have discussed.

#### An Historic Document

The Report on which our agreement is largely based is an historic document in the relations between Her Majesty's Government in the United Kingdom and the Basuto Nation. In accordance with the proposals in the Report I intend to recommend to Her Majesty the Queen that subject to certain legislative and reserve powers remaining with the High Commissioner the constitution should provide for a division of legislative powers between the High Commissioner and a Legislative Council which will be called the Basutoland National Council. The latter would be given power to legis. late for all persons in Basutoland and would have the right in addition to discuss those matters which fall in the High Commissioner's legislative sphere. Its financial powers would include the right to vote the estimates on

On 18th November, 1958, I Council matters and to discuss those relating to the High Commissioner's matters. The High Commissioner would be instructed to observe a specified ratio of expenditure in relation to the total Basutoland budget in any one year, and would not exceed this ratio by more than 4.9 per cent of the total budget without the prior agreement of the Basutoland Council. The Council would consist of eighty members of whom half would be elected by the District Councils.

> There would be an Executive Council established broadly along the lines of the Report comprising four unofficial members and four official members of whom one would be the Resident Commissioner who would preside.

Local Covernment would be organised on the lines proposed in the Report.

A decision with regard to the franchise war only reached after both delegations had discussed with great care the special needs and circumstances of Basutoland. Both delegations recognise that the proposal to base the franchise upon membership of the Basuta Nation was put forward by the Basutoland Council in the sincerely held belief that it would operate effectively and without discrimination. In addition however there were many other important aspects relative to the problem; and both delegations are satisfied that the best solution is to establish a single poll for the Basuto and non-Basuto British subjects and British protected persons. They have also agreed on the qualifications proposed in the Report with regard to age, presence in an electoral area for a specified period and the payment of tax-it being accepted by the United Kingdom Government respecting the last of these that a revision of the present tax system will be undertaken with a view to removing any features apparently discriminatory on the score of

## Residence of Non-Basuto

Her Majesty's Government also recognise that the agreement on the franchise involves some amendment in the existing law governing the residence of non-

Basuto in Basutoland and the giving of assurances regarding land, entry and residence. These latter subjects are dealt with in the particularly valuable and thorough historical section of the Report. I am glad to note that this section, which has of course been fully endorsed by the representatives of the Basuto Nation, restates the privileges which traders and missionaries have enjoyed and should continue to enjoy in Basutoland. On these matters a number of declarations have been made by previous High Commissioners which are quoted in the Report and I am happy to state that these still accurately represent the attitude of Her Majesty's Government.

To summarise the main points: it is our understanding that the land of Basutoland is legally vested in the Paramount Chief in trust for the Basuto Nation and that Basutoland is not open to colonisation by non-Basuto, is not the intention of Her Majesty's Government to effect a change in this position. I also confirm that persons who are not members of the Basuto Nation and who are made eligible for the franchise or are admitted to the franchise will not, as a result, acquire any right or a claim to any right respecting land in Basutoland or any right to reside there.

Agreement has been reached with regard to the Chairmanship of the Legislative Council broadly in accordance with the Report. In principle the Chairman should be elected by the Council as soon as practicable and the constitution would make provision accordingly.

#### Paramount Chief

Both delegations were at all times anxious that the special position of the Paramount Chief should be recognised in relation to the new constitution The powers which he will exercise correspond to those set out in the Report and it has been agreed that to assist him in the execution of his duties he should have the advice of the Resident Commissioner, one person nominated by the Paramount Chief and the Paramount Chief's nominee to the Executive Coun-

Both delegations fully recognise the important part which the Chieftainship plays in the administration and in the general life of Basutoland, and here again the proposals of the Report were agreed with relatively minor changes,

It has not been my purpose, My Lords, to set out'in this statement all the detailed con. clusions which have been reached in the course of our lengthy but fruitful discussions. These will be laid before Parliament in the form of a White Paper. But I may say that I have agreed that work should start on the modification of the present Council building to meet the requirements of the new Council and that a beginning should be made of the training of the Basuto officials who will play an important part in its affairs. It is moreover the policy of Her Majesty's Government to increase the number of Basuto civil servants as soon as 'suitable candi. dates become available.

I hope and believe that this new Legislature for Basutoland will mark a real advance in 'the political development of the Basuto Nation and will redound to the credit of all those 'who have had such a significant share in making this advance possible.

## Gbedemah Again Warns Against Apartheid

MR. K. A. Gbedemah, Ghana's Finance Minister and a leading member of the Government, formally told South Africa in a speech published in Accra that Ghana could not move with her until she changed her cacial policies,

"We cannot be friendly with South Africa if they continue their policy of racial discrimination," he declared. "We cannot move with any Power that chooses as its policy to dominate the Black race.

"Until South Africa charge their attitude towards our friends in the south, we in Ghana cannot move with them,"

Mr, Gbedemab, a confidante of Dr. Kwame Nkrumah, the Prime Minister, who is now in India, was addressing a gathering at Ghana University.

He said that Ghana was the first of a long line of colonial territories which had achieved or were about to achieve independence. He added: "Our success will reflect on them, and our failure will have a disastrous effect on them -"Sapa-Reuter.

## Nkrumah Tells India: Ghana Springboard Of African Liberation

A FRICAN STUDENTS studying at Delhi University threw protocol to the winds and, dressed in their colourful national costumes, sang and danced in gay abandon to the beat of drums as the Prime Minister of Ghana arrived at Delhi's Palam airport on a State visit.

Thousands of people had collected at the airport to welcome Dr. Narumah, including Prime Minister Nehru land his Cabinet colleagues. Addressing them from a rostrum, the visiting Premier said that in much that he had been able to achieve he had been influenced by "the ideas of that great man Mashatma Gandhi and (turning to Nehru) by your own superb human example."

In a brief speech of welcome, Mr. Nehru said that Ghana was "the shining star of freedom in Africa" and Dr. Nhrumah himself "the symbol of the larger freedom of Africa."

As he and Mr. Nehru droye in an open car to Rashtrapati Bhavan (President's residence) along a route gaily decorated with thousands of flags of Ghana and India on either side, the crowds clapped and cheered their welcome.

Mr. Nehru said: "We welcome you very heartily to our country. Ever since Ghana ibecame the shining star of freedom in Africa, we in India have looked towards it not only with friendly sentiments, but as a symbol of more to come.

#### Symbol Of Freedom

"You yourself have become the symbol of the larger freedom of Africa. You have witnessed historic changes in your country which has suffered so much in the past. We welcome you and hope that during your stay you will be able to see something of our country and find out for yourself how our people welcome you."

### Greetings From Ghana

Dr. Narumah said he was happy to be able to visit India. "I bring greetings from the people and the Government of Ghana to the people and the Government of India: I hope that my visit will help to increase further the warm feelings of friendship which exist between our two countries."

He added: "I look forward very much to many fruitful discussions with your leaders and I hope these discussions will result in greater understanding of our problems and policies. I have never visited India before, but India has in a real sense always influenced

me. I have been influenced in much that I have been able to carry out by the ideas of that great man, Mahatma Gandhi and your (Nehru's) own superb human example. I look forward to see for myself some of the tremendous developments that have taken place in India during the II years of your independence."

#### Gandhi Mausoleum

Later Dr. Nhrumah visited the mausoleum of Gandhi at Rajghat. Prime Minister Nehru gave a banquet in his honour.

Earlier at Bombay, Dr. Nbrumah said Ghana would be the springboard for the liberation of every part of the African continent.

The Prime Minister, who was speaking at a civic reception given to him, stated that intimate contacts had been established among political parties and trade union movements on the African continent and out of their political awakening had emerged an African personality.

Dr. Nkrumah came dressed in his national costume and spoke with feeling about the African people urge for freedom,

#### "Africa Should Be Freed In Our Time"

"In Ghana we have been able to establish parliamentary democracy and freedom of speech. We have been able to set up a people's government."

The recent conference held in Accra had brought eighteen African States together. All along the African continent had been divided and ruled. That could not be allowed to continue any longer. "We must now work hard to bring them all into one union," he said. African leaders no longer talked of freedom for any particular part of the continent.

Dr. Nkrumah stated that in the African people's fight for freedom they were inspired by "that greatest personality— Mahatma Gandhi."

### Student Of Theology

As a young man Dr; Nhrumah used to think that the only way to achieve freedom was by the revolutionary method. Later, as a student of theology he had read in the

Bible that if one was slapped on one cheek he should show the other. That did not appeal to him, But the Gandhian way of offering non-violent resists ance appealed to him wery much.

"We have been following that policy and I hope it would not be long for the whole of Africa to come together, Africa should be freed in our time" In visiting India he was setting foot for the first time on Asian soil. For him it was renewing an inspiration he had all along sought from India.

At Bombay Dr. Nkrumah received at an informal meeting nearly 50 African students studying in different universities of India. Twelve of them were from Ghana.

He paid a one-hour visit to the atomic energy establishment at Trombay and watched with interest the working of various departments.

## India Prepares For Republic Day

NDIA'S capital is preparing for Republic Day on January 26.

Public buildings will be illuminated and there will be display of fireworks at several selected centres in old and New Delhi. The illuminations will continue for two or three days.

On the afternoon of January 27 and the evening of January 28 the national stadium will be a scene of a folk dance festival at which rural artists drawn from allover India will present nearly 20 dances.

A programme of fold mnsic recital will be held at the Delhi Gate football stadium on January 24. A poetry symposium will be organised and All India Radio will broadcast a feature "Songs of the Nationabuilders" on the night of January 25.

#### R. VITHAL

Bookkeeping, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns.

Cortact No. 12 Barklys Arcade, 38 Market Street, Cor. Diagonal & Market Sts. Johanneshurg, "Phone 33-1654

## Just Arrived.

## Famous Religious Gujerati Books

Maha Bharat	2	5	0
Thulese Krit Ramayana 2 Võl	3	10	Ø
Valimik Ramayana 2 Vol.	54	10	0
Gita in Gujerati Explained		5	6
Gita Pach Ratana Bashan		10	6
Manikanata -		19	6
New Cooking Book Pask Vigan			
Over 500 Pages, fully Illustrated	1	12	6
Ambina Jigar, 2 Volume	1	8.	6
Dampate na Vivaka Sexual Book	1	5	0
Dampate na Sooka, Sexual Book	1	5	0
Dampate na Bushan, Sexual Book	1	5	a
Koak Sastra	1	12	6
Chandi Past	-	5	6
Vivush Vani	1	5	6
Bagath Jalarun, na Khatta	2	15	0
Jalarun na Amar Path Khatta	ĩ	7	6
Gujerati Teacher, Gujerati Letter Writer		10/6 e	-
Daily Prayer Book, Sal Suwar, Adika, M.	assh	a Kha	
Parsothan Mass na Khatta, Shri Sataya Na	rian	Kha	

Song Books at 2/6 each.

ALL ABOVE ARE NOW ON FOR SALE.

## D. ROOPANAND BROS.

Jalaram Bapu Khatta Arthie Sangru, and many other

PUBLISHERS AND BOOKSFLIERS

Phone 20707. — P.O

- P.O. Box 2524.

85 VICTORIA STREET,

DURBAN.

# India Letter

## Great Forces Of Freedom At Work In Africa

MR. NEHRU told the Prime ent. Minister of Ghana, Mr. It Kwame Nhrumah, in New Delhi that his visit to India was doubly welcome "both for the sake of Ghana and for the sake of Africa."

Mr. Nehru who was speaking at a banquet given in honour of the Prime Minister of Ghana, said that the great forces that were evident in Africa could not be suppressed. They would find an outlet.

"We can only hope that they will find that outlet in peace and friendship, for, otherwise, it will be most unfortunate for all concerned," he added.

The Prime Minister of Ghana in reply said that the forces at work in Africa had put Ghana into a place where it had become more or less the springboard "for the final liberation of the African continent. The time has come, he added, "when the freedom of one little territory on the continent of Africa is not freedom unless that freedom is linked with the freedom of all territories in Africa which are under . be colonial regime."

Dr. Nhrumah said: "As most of you know, the continent of Africa is under six or seven different colonial Powers. We are organising these various territories and we hope that it will not be long before this great new era will usher into Africa complete independence and sovergnity."

#### India's Inspiration

He said he had come to India to see if he could advance the inspiration "which I personally have found trying to read some of your (Mr. Nebru's) books and also about Mahatma Gandhi." He was also here be added: "to be able to learn what India had done during the past ten years or so and the great developments that had taken place in India under Mr. Nehru's leadership."

Mr. Nebru said that to many people in these parts of the world the freedom of Ghana was something more than the independence of a new country "because this has happened in Africa." He said Africa was full of problems, full of long history of cruel suppression when the relatively small country of Ghana became independ-

It was to many a historical event with great significance. "We noticed even from this distance the reactions of that on other parts of Africa and we have been watching since then these reactions growing and how Ghana became some kind of a symbol to many other countries in Asia and Africa," he said.

Earlier in the week speaking at a civic reception accorded to him by the Bombay Municipality the Prime Minister of Ghana said that intimate contacts had been established among the political parties and trade union movements on the African Continent and out of the political awakening thereby created had emerged an "African personality.

## Police Build Maternity

Pandit Pant, the Union Home Minister, declared in Madras that the time had come when occassionally the police should drop their batons and use their hands for constructive work.

The Home Minister was congratulating the Madras city police force for constructing a maternity centre at a village 16 miles from Madras which he declared open recently.

#### Arab Unity Made Reds Retreat

President Gamal Abdel Nasser, of the United Arab Republic told a cheering Port Said crowd that Arab Nationalism had forced the communists as well as reactionaries to retreat.

Mr. Nasser said there were communists who had opposed the Union of Egypt and Syria but the communists were "unable to raise their heads in the face of Arab nationalism,"

### Three Killed In Gas Cylinder Explosion

Christmas gaiety was marred on Thursday morning when a hydrogen gas cylinder exploded near the Sacred Heart Church, Santa Cruz, Bombay, killing three persons and injuring six.

Shouts of Christmas joy were turned to mournful wailings of the people after the ghastly

tragedy occurred.

The explosion occurred just after the morning mass was completed,

A to-year-old boy approached a baloon vendor who was inflating the baloons with hydro-

gen from the cylinder. There was a sudden explosion and pieces of metal struck the merry crowd.

The boy, the balcon vendor and his assistant died on the

## Delhi University Confers Degree On Nkrumah

NEW DELHA

THE University of Delhi has held a special convocation to confer the honorary Degree of Doctor of Letters (D. Litt.) on Dr. Kwame Nhrumah, Prime Minister of Ghana.

The Degree was conferred by Dr S. Radhabrishnan, Chancellor of the University.

In his address Dr. Nhrumah said: "I regard this honour as symbolic of the strong ties of friendship and goodwill which exist between Ghana and India. I should like to take this opportunity to say how grateful we are in Ghana for the assistance which Indian' Universities have given and continue to give in training so many young men from Ghana and some other parts of Africa,

The visiting Prime Minister added: "Since Ghana became independent, we have grown increasingly conscious that the responsibility for determing our own evalution as a community rests fully on our own shoulders. We are particularly aware of the need to develop our physical, intellectual and spiritual resources in such a way that the contribution made by our generation and by our country is for the general progress of manhind. We believe that this contribution must not only be distinctive in character but also international in its approach.

Pointing to the Indian students Dr. Nierumah said: "You

on O.C.R. web eptimization using a watermarked evaluation copy of CV/SION PDECome

have in India behind you thou. sands of years of intellectual and spiritual evolution and a long history of university education. We in Ghana are only just beginning.

"I look forward very much to the day when exchange of students between India and Ghana can be arranged and when students from other Asian and African countries will be able to study side by side with their colleagues in the Universities in Africa.

"In development of education in Ghana, we have not overlooked the important field of science and technology. We appreciate that in our efforts to consolidate our independence and free our people from poverty and disease, our greatest ally will be the development of science, industry and technology. In other words, political independence becomes a farce if it is not backed by industrial and technological developments, for it is only by these developments that we can be in a position to build a socialistic pattern of society.

Cable & Tel. Add, HARGVAN.

Phone 29368

## P. Hargovan & Co. (Pty.) Ltd.

Earthenware Pickle Jars 3 Gallons 12/6 each F.O.R. Durban Fresh First Grade Green/Ginger 1/2 per lb.

Cash with order only.

P. O. BOX 1250. 155|7 Warwick Avenue DURBAN.

## Nehru Opens Conference World Newsreel. Of Jurists

NEU DELHI, Monday

MR. NEHRU, the Indian Prime Minister, opened a five-day congress here of the International Commission of Jurists, attended by judges and lawyers from 53 countries.

No communist countries are represented in the Commission. which was founded to maintain and extend the rule of law everywhere.

Mr. Nehru told the opening session that law and cold war were incompatible.

Just as war meant absence of law, so cold war also bad the effect of blunting the objectivity of people.

Even judges could not always resist the atmosphere around

The Prime Minister also said that all foreign rule, all imposed rule, was outside the pale of law and, since the law requires equal treatment, any racial discrimination was outside the pale of law. /

Mr. M. C. Setalvad, the Attorney General of India, said the law needed to keep a constant watch to guard the rights of the individual against the State.

Wherever there was military or absolute rule there was a negation of the rule of law, he said, "A narrowing of the area of free and democratic government must result in a containment and even a total cessation of the rule of law," he added.

Delegates attending the congress are present as individuals and not as representatives of their countries. Among them are lawyers from Britain, the United States, France, Japan, Australia, Canada, New Zealand, Pakistan, Ceylon, Burma, Ghana, Italy, the Netherlands, West Germany and Southern Rhodesia.

Addressing the opening session of the Congress, Mr. Justice J. T. Thorson, Canadian President of the International Commission of Jurists, said freedom was man's greatest treasure and lawyers must steadfastly and courageously guard it .- Sapa-Renter.

Rev. Scot On Central African Situation

THE Rev. Michael Scott, Anglican opponent of racial segregation awaiting arrest in London for anti H. Bomb demonstrations, appealed to members of Parliament to prevent in Central Africa a repetition of "the whole South African tragedy."

"The Central African constitution is due to be reviewed," he told them in a statement issued from his central London [office.

"It is essential there should not be a repetition of the whole South African tragedy in Central Africa.

"It may be that the establishwent of Select (all-party parliamentary) committees on African and foreign and United Nations affairs would enable greater justice to be done to them.

"There are many questions on which so much depends for the future of Africa and of Britain's efforts to help Africans construct a more serviceable civilisation."

#### Pakistan Not Protesting Against Attlee Remarks

A Pakistani foreign office spokesman said in Karachi that Earl Attlee's remarbs on Mr. Mohammed Ali Jinnah, founder and first Governor-General of Pakistan, were "a piece of bad manners, and, as such, do not merit comment."

The spokesman, however, denied reports that the Pakistan Government was lodging a formal protest with the British Government. He said the re-marks were being treated as those of a private individual.

Lord Attle, former British Labour Party leader, said in a television interview shown in London that Mr. Jinnah was not "very genuine". The interview caused a storm in the Pakistan Press.

The London correspondent of the English language newspaper "Dawn" said the British Broadcasting Corporation had ignored a Pakistani protest against the programme being shown.

The London correspondent of the English language news-

paper morning news quoted Mr. Mohammad Ibramullah, Palistani High Commissioner in London, as saying be believed Lord Attlee's remarks were "extremely unwise, and likely to have far-reaching consequences."

#### President's Message To Sudan

President Rajendra Prasad has sent the following message of greetings to the President of the Supreme Council of the Armed Forces of the Republic of Sudan on the occasion of the national day Sudan :

"On the happy occasion of the anniversary of the Republic of Sudan, I on behalf of the Government and people of "India, and on my own behalf. bave much pleasure in conveying to Your Excellency our warmest felicitations together with our best wishes for the happiness and well-being of the people of Sudan,"

You can command £2000 a year, with specialised training!

The School of Accountancy, backed

by 49 years successful educational service, will plan your career in Accountancy, Costing, Secretaryship, Building Societies, Municipal Service ing. Write today for free book "The Direct Way to Success", Accountancy House, 134, Fox Street, P. O. 4592, Johanneshurg, or at 8th Floor, Mansion House, 12, Field Street, P.O. Box 1865, Durban, Phone 24068.

## Ghana Technicians To Train In India

AFIER a visit to the Bhak-ra dam, Ghana's Works Minister, Mr. Bansah said be had been highly impressed by the work of Indian engineers and that Ghana would send ber technicians to train in the river valley projects in India,

The Prime Minister of Ghape. who also visited the dam site, quoted with approval Mr. Nebru's comment: "I am not interested in excuses; I am interested only in getting things done."

"I feel it is this spirit that I have noticed permeating throughout the country. It will lead India to the front rank of industrialised and highly developed countries of the world," Dr. Nkrumah said.

The Prime Minister wes told that the two power houses at Bhakra would have ten units of 90,000 k.w. each and will be the biggest power houses in Asia.

He remarked that conditions in India and Chana were similar-there was plenty of water flowing down the rivers await. ing to be barnessed.

Dr. Nhrumah said: thing that has impressed me in India is that the Government as well as the people are very serious and sincere about the work they have undertaken."

## U.S. Negro Leader Invited

The Gandhi Smarak Nidhi (Memorial Trust) has invited the American Negro leader Mr. Martin Luther King, who successfully led a bus boycott against segregation in Alabama, to visit India for a month.

Other decisions taken by the board of trustees of the Nidhi which met recently, include one to give Dr. C. V. Raman Rs. 100,000 for an annual lecture series on "Science and Human Values" by outstanding world scientists at the Institute ol Science in Bangalore.

### Kashmir Princess

The complete story, in a beautifully bound volume with illustrations of the "Kashmir Princess" is now available at our office. Price 25/-. We have only a limited number, so send for your copy without delay to:

> "Indian Opinion," P. Bag, Durban, Natal.

Phone 835-6786

P. O. Box 1549

## MASTER BROS.

(PTY) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS HOUSE FOR KEEN CASH PRICES 83 West Street. JOHANNESBURG.

Company At Your Service India's Largest Insurance

The

# New India Assurance

Company Limited

SOLE REPRESENTATIVE IN THE UNION OF SOUTH AFRICA RUSTOMJEE JALBHOY RUSTOMJEE 140, Queen Street, DURBAN.

FOR SERVICE AND SECURITY CONSULT US FOR INSURANCE EVERY TYPE OF

P.O. Box 1610. Residence: III Eleventh Avenue, DURBAN.

**Phones:** Office: 25845 Residence: 36413

When you are in Durban don't forget to visit the New and Most Up-to-Date

## EVEREST MOUN

VEGETARIAN LOUNGE

Come and Enjoy Appetising and Delicious MEALS - CURRY & RICE - SNACKS, etc. Cleanliness and Civility Assured!

Sweemeats available at Reasonable Prices All Sweatmeats are made from pure Wholesome Ingredients

We also have 7 Modern Rooms, Single or Double for Boarders at Reasonable Tariffs

Visit Us and see for Yourself

# MOUNT EVEREST

Vegetarian Lounge

126-128 PRINCE EDWARD STREET DURBAN -PHONE 67571.

# London Letter

(From Our Own Correspondent) \*

## Danger To Independence Of The Courts In Ghana

S 1958 came to a close the Government of Ghana again took sotions which will cause anxiety to many of the country's well-wishers. Just before Ohristmas Mr. Justice H. C. Smith (an Englishman) gave judgment that, by removing four deportees from the jurisdiction of the court while their olalm of Ghanian citizenship was still unheard, the former Minister of the Interior, Mr. Krobo Edusei, and the Commissioner of the Police, Mr. E. R. T. Madjitey. had committed contempt of court. He stayed execution for a few days, however, to allow the two men to make an apology to the court. The following day the Government rushed through a Deportation Indemnity Act which ordered the two men not to spologise, and nullified and consequential order to be given by the judge.

This unusual procedure has caused concern in many quarters. The question now in many people's mind is: how far can a Government legitimately interfere with the judiciary, if the latter is to perform its work In an independent atmosphere? Has Ghana already encroached too far on the freedom of its courts? On December 29 Dr. K. A. Busis, the leader of the Chana Opposition, commenting on the new Act declared: "Mass imprisonment without trial, interference in the functions of the courts, and a fragile constitution alterable by a simple majority all go to create a grave situation which threatens parliamentary democracy." Contrariwise, Dr. Nkrumah and Mr. Kofl Baako. Minister of Information and Broadcasting have publicly defended the Government's action.

#### Difficulties

In New Delhi, on a visit to India, on December 29 the Prime Minister said his country freed three main difficulties on schiering independence: Internal violence in Ashanti and Togoland, the exploitation of tribal and regional loyalties to politioal ends, and "dissident groups which plotted violence against members of the Government". He went on to say that "foreign elements" which intervened in

local politics had been deported. Their countries of origin included Nigeria, Germany and Ceylon. Replying to a question he said that those held in detention would be given a public trial if they wanted it.

Mr. Baako told a news conference on December 31 that the Government did not intend to interfere with the administration of the courts, but "where the Government is satisfied that parliamentary action is necessary to preserve the administration of the country and to safeguard public servants acting in good faith, it will not hesitate to take appropriate steps." He said that there was nothing unusual in what the Government had done in passing the new Act. "It has morely said. as has the British Parliament on a great number of occasions, that a Minister or public servant acting in good faith and in accordance with the orders of the Government should not be punished." If, he held, Mr. Educie and Mr. Madlitey had been punished by the court, it would have meant the resignation of the whole Cabinet and we cannot sit down and allow one single judge to cause the resignation of the whole Cabi-The action of the two net." men 'might be legally wrong, but we think it is politically correct." Asked whether the action of Parliament might cause judges to fear that their judgments might be changed by politicians, Mr. Baako said: "If they think they are doing the correct thing they need not

#### Unsatisfactory

Both these replies must be considered as unsatisfactory. No one can afford not to appreciate the very real difficulties Dr. Nkrumah's government faces. The ones he details are not the only ones with which the new state is concerned. But there is a basic contradiction between his assurance that arrested people will be able to have a public trial if they want it, and the record of his Government in deporting people who claim to be Ghansian citizens without giving them a chance to substaniate their claim. And Mr. Baako's assertion that judges

PDF compression. CCR, web obtimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDF conf

have nothing to fear if they are doing the correct thing does not . square with the avowed intent to stand by what the Govern. ment considers "politically cor" rect" even when it is "legally wrong". A judge is only doing "the correct thing" when he condemns that which is "legally wrong", but Mr. Baako admits that the Government will only support this if it suits it politically. No doubt Dr. Busla's assertions about totalitarian. ism in Ghana are greatly exaggerated, but one cannot help feeling that all is not as well as it might be.

#### Mattres Of Colour

In a very wise first leader under the above title on January Ist the "Manchester Guardian" reviewed that state of colour relationships in Britain, America and Africa. On Africa it said, after a comment on Algeria: At the other end of Africa we have the ever saddening sight of the Union lurching further along the road of apartheid which, if followed to the end. must lead to ruin, and if followed half-way must bring about The Govern a helot society. ment has lately spent more money than formerly on education and social services in the reserves. But it has come

nowhere near trying to carry out the tacks set out in even the Tomlinson report... Nor is there any sign that the Government is prepared to do without African labour in industry even while it sets about denying Africans the higher benefits of education. Though racial tensions have risen in the Union over the past year they have risen still more sharply in Central Africa. And in Kenya some African voices are beginning to say that perhaps Mau Man was not so far wrong after all. The Acora conference, just ended, gave voice to some threats of violence. There is still a great deal of work to be done if Africa is to move forward peacefully."

### **BOOKS FOR SALE** JUST ARRIVED

Mahatma Gandhi

(Last Phase) Political Philosophy of

Gandhiji 18

My Experience with Truth 15 b Women and Social Injustice 7 6 Barvodaya

Obtainable From:

'Indian Opinion,' P. Bag, Durban, Natal.



## B Sailings Between East African Ports Karachi And Bombay



S.S. Kampala due 30th January 1959. Sails for Bombay on 5th February 1959.

## PASSAGE FÀRE TO KARACHI OR BOMBAY

First Class #ingle without food £92-0-0 Second 18 £60-15-0 Third \*\* £31-10-0

For further particulars apply to-

## Shaik Himed & Sons (Pty.,) Ltd.

390 Pine Street, Telephone 20432, Tel. Add: "KARAMAT."

#### Newly Arrived 'Jaico' Books KASHMIR PRINCESS One Thousand Nights On A Bed Of Stones The Unmarried Widow 4 S. 4 S. The Spell Of Aphrodite 4 S. Some Inner Fury 4 5. Stories From Bengal 4 5. Chitralekha 4 5. The Ten Princess War And Peace 4 S. The Living Thoughts Of Voltaire The Living Thoughts Of Karl Marks The Living Thoughts Of Confucius 4 5. 4 S. 4 S. Somdeva's Katha Sarit sagara 4 S. Tales From Kalidasa 4 5. The Whirlwind 4 S. The Voice Of God And Other Stories Kadambari 4 5. Keeping Fit 4 S. The Miracle Of Milk 4 S. Siddhartha, Man Of Peace 4 S. Goutama, The Buddha 4 S. Nectar In Sieve 4 5. Somadeva's Vetala Panchavinsati (Postage 6d. Extra) Obtainable From: INDIAN OPINION, P.Bag, Durban.

BOOKS FOR SALE		
Kamanama—M. K. Gandhij	2	6
An Atheist With Gandhi-Gora G. Rac	2	0,
A Gandbi Anthology (Book 1)-V. G. Desat	. 1	8
Gandbian Ethics-Benoy Gopal Ray	2	8
Basic Education-M. K. Gandhi	Ž	6
Bapa's Letters to Mira (1921-48)	10	6
For Pacifiets-M. K. Gandhi	2	6
The Educational Philosophy of Mahatma Gandhi —M. S. Patel To Women—Amrit Kaur	8 1	6
Drink, Drogs and Gambling —M. K. Gandhi	5	6
To the Students-M. K. Gandbi	8	6
The Gospel of Scifless Action or The Gita According to Gandhiji (Translation of the Original in Gujarati with an additional introduction and commentary) —Mahadev Desai	8	6
What Is Wrong With Indian Economic Life —D. V. K. R. V. Rao	8	Ø
Christianity Its Economy And Way Of Life —J. C. Kumarappa	2	8
Ghtainable From s		
Indian Opinion,		
P. Bag, Durban, Natal.		

# QUEENSLAND INSURANCE

COMPANY LIMITED.

(INCORPORATED IN 1886 IN NEW SOUTH WALES)

TRANSACTS ALL CLASSES OF INSURANCE

# Fire - Marine - Accident

Consult:

# MISS TEHMI SORABJEE RUSTOMJEE

SPECIAL INDIAN REPRESENTATIVE.

106 MANSFIELD ROAD,

DURBAN.

P. O. Box 476.

TELEPHONES 47453 & 47888

Printed and published by Mrs. Sushile Gandhi at the International Printing Press (Phoenix), Private Bag, Durban, Natal.

20 1 POL 100 41 4 No. 1-Vol.-LVII. FRIDAY, 9TH JANUARY, 1959

Registered at the G.P.O. as a Newspaper Price 4d.

## INDIAN OPINION

ઈ ન્ડિયન

મહાતમા ગાંધીજના હસ્તે સને ૧૯૦૩માં સ્પપાશું બૂતપૂર્વ ત'ત્રી સ્વ. મણીલાલ ગાંધી

भाष्यस आभी दुनीयाने छतरी શકે છે પણ પાતાના અંતર-**માત્માને છેતરી શકતા નથી. ४३२ जे** पेताना आत्माने लुड़ी ખનાવી થાેડી પળા માટે ગુમાન થી કરી શકે, ખરા. પણ તે થાડીજ પળ માટે.

માંપાછ.

प्रस्ता ५७ मुं-अं १

તા. ૯ જાન્યુઆરી, ૧૯૫૯..

છુટક નકલ પે. ૪

# આફ્રીકામાં આઝાદી માટે મજબૂત

નાના વઢા પ્રધાન નું સ્વાગત કરતાં પંડીત नहेरूके डहां "तमारं भेवडु સ્વાગત હીંદ કરે છે. એક ઘાના ना वढा प्रधान तरीके अने ખીજુ આફ્રિકાના સુતાં ખ'ઠને अशृत धरनार नेता तरीहे,"

પ'ડીત્રજી ડા. ન્કુમાના માન માં ગાઠવાયલા ન્યુ દીલ્હીના ભાજન સમાર ભમાં બાલી રહ્યા હતાં. તેઓએ કહ્યુ, "આફ્રિકા માં જે મજબુત મારચા આઝાદી मेणववा उसे। यह रहारे छे ते કાઈ હવે રાકી નહી શકે. પછ સારા માર્ગ તમારે શાધવા અમારી કુકત એજ ઇ≈છા છે કે તમે શાંતી અને અહીંસાના માગે' આગળ વધા. ગૈત્રી ભર્યા માગે' આગળ નહી વધા તા બવિષ્ય ઘણું ગંભીર અને નુકશાનકારક હશે."

! સ્વાગતના જવાબ આપતા ઘાનાના વડા પ્રધાને કહ્યું કે; नथी रहे ते। क्यारे ते फंडना आव्युं. બીજા દેશા પરત'ત્ર સત્તા નીચે કચડાયલા પડયા છે.

જેમાં સ'પુર્ણ આઝાદી હશે."

વધુમાં એએ!એ જણા•્યું કે; "હું હીંદ આવ્યા છું કારણ કે भारे आ भाग'भां वधु शिक्षण् મેળવવું હતું. નહેરૂ તથા ગાંધી છના કેટલાક પુસ્તકા મે વાંચ્યા છે. મેં એમ પણ સાંભળ્યું હતું કે હીંદે આઝાદીના છેલ્લા ૧૦ વર્ષમાં ઘણી સારી પ્રગતી પ્ડીત નહેરૂની દેારવણી નીચે **डरी छे.**"

પંડીત નહેરૂએ જણાવ્યું હતું કે; "અમારા મનમાં ઘાનાની આ-ઝાદી એ એકાદ સંસ્થાનની આ-ઝાઢી કરતાં કાંઇક વિશેષ છે. ખનાવ છે," વધુમાં તેઓએ એનુ ગૌરવ છે."

એક એવા યુગમાં પ્રવેશશુ કે કહ્યું કે માફિકા એક કાયડાએ! 🛍 બરેલાે દેશ છે. તેમજ રંગ-देश तथा धर्षाथी अरेदे। चेक લાંગા તેના ઇતિહાસ છે. આથી **લ્યારે** નાના ઘાના દેશ સ્વત'ત્ર થયા ત્યારે તે એક ઇતિહાસીક પ્રસંગ થઇ પડયા છે. અમે આટલે दृश्थी यथ लेध रहा। धीओ है ઘાનાની આઝાદીના પડધા તે ખંડના બીજા ભાગા પર કેવા પઠયા છે. અને તેને કારશે ઘાના ખધાનું ધ્યાન ખેચનાર એક મહત્વનું સ્થાન બની રહ્યું છે. ઘાના આફ્રિકા અને એશીયા ना भीका परतंत्र संस्थाने।ने કારણ તે "આફ્રિકા ખંડના એક માર્ગ દરાંક ખન્યું છે એ એક

## દિલ્હીમાં ઇન્ટરનેશનલ કમીશન એાક જ્યુરીસ્ટસની કાનકરન્સ

ٌ 🕻 ૮૨નેશનલ કમીશન એાક હુકુમત કાયદા કાતુનની વિરૂદ્ધ ના ખંડના એક નાના અ'સ્થાન હાજર હતાં કાેેેેેેેેેેે કરોોને થાનાની આઝાદીના કરોા અર્થ મામ'ત્રણ આપવામાં નહોતુ

"તમે જાણા છા કે સમસ્ત અને ઠંડુ યુદ્ધ બન્ને વસ્તુ એક આફ્રિકા ખેઠમાં 🖢 સાત જીદી સાથે ન રહી શકે. જેમ સુદ્ધ ત્યાં કાયદા નિરમ'ક ખને છે. લુકી સત્તાએ। નીચે તે ખંડના નાે અર્થ કાયદા કાનુનનાે ભંગ

ાયુરીસ્ટસની પાંચ દીવસ છે. અને કાયદા એટલે કે વગર "आफ्रिका આઝાદીની ચળવળ ની કેાંગ્રેસનું ઉદ્દઘાટન શ્રી નહેરૂ લેદભાવે બધાને લાગુ પડાતા માટે લાના એક યા બીજી રીતે ને હસ્તે થયું હતું. આ કેોંગ્રેસ નીયમા ગણાય, એટલા માટે મધ્યર્બીંદુ ખની રહ્યું છે. આફ્રિકા માં ૫૩ દેશના પ્રતિનિધીએ દેશ્મી અથવા રંગના લેદભાવા क्षायहाथी विक्द श्रष्टाय.

હીંદના એટરની જનર@ મી. એમ. સેતલવાડે જણાવ્યું હતું ઉદ્દ્રધાટન કરતાં વડા પ્રધાન કે, કાયદાથી રાજ્ય સામે વ્યક્તી નહેરૂએ જણાવ્યું હતું કે શિસ્ત ના હેઠાનું રક્ષણ થયું નેઇએ. જ્યાં મીલીટરી હુંકુમત હાય

કાંગ્રેસમાં આવેલા પ્રતિનિ-કેટલાક દેશા પરતંત્ર છે. અમે યાય છે તેમજ ઠંડુ યુદ્ધ લોકા ધીએા પાતાના દેશના પ્રતિનિ-આ દેશામાં ચળવળ માટે સંગઠણ ના મગજ મંદ કરી નાંખે છે. ધીએના તરીકે નહીં. પણ વિધ કરીએ છીએ અને અમને આશા બધી જાતની પરદેશી હુકુમત, ના પ્રતિનિધી તરીકે છે. પ્રતિ-છે કે ઘણા થાડા વખતમાં અમે અથવા બળજબરી થી લાદેલી નીધીઓમાં, બ્રીટન યુનાઇટેડ રાતના પીરસસે.

સ્ટેટસ, ફ્રાન્સ, જાપાન, એાસ્ટ્રેન લીયા, કેનેડા, ન્યુઝીલેન્ડ, પાકી રતાન, સીલાન બર્મા ઘાના, **ઇટલી, વેસ્ટ જરમની, ધી ને**ધર લેન્સ અને સંધન' રાહેશીયાના પ્રનિનીધીએ હતાં. કેાંગ્રેસ સામે બાલતા ઇન્ટરનેશનલ કમીશન च्याइ वयुरीस्टसनः हेनेडीयन પ્રમુખ, મી. જસટીસ જે. ટી. थारसने, क्षाच्यं हे स्वतंत्रता એ માનવનું, કીમતીમાં કીમતી अवेरात छे, अने वडीदे। ये दमेशा ખહાદુરીથી એનુ રક્ષણ કરતું निधंकी.

## પ્રજાસત્તાકની ઉજ-વણીની તઈયારી

સ્તિમાં રેક્સી જાન્યુ-આરીની ઉજવણીની तडाभार तर्धयारीकी सरधार कने પ્રજા તરફથી થઇ રહી છે,

लाहिर महानाने शख्यारवामां આવી રહ્યા છે અને ન્યુ દિલ્હી તથા જીની દિલ્હીમાં એક બે ઠેકાણું દારૂ ખાનુ ફાડવા માટે પણ ગાઠવણા થઇ રહી છે. આ रे।शाली अने उक्पाली त्रष्टा हिपस ચાલુ રહેશે.

लन्युआरी २७भीनी अने २८ મીની સાંજના રાષ્ટ્રીય સ્ટેડીયમ માં નાગરીકાનું લાેકનૃત્ય થશે. **આ**માં ૨૦ જેટલા કળાકારા સમસ્ત દેશના જુદા જુદા ભાષ ના ભાગ લેશે.

२४भी लन्युभारीना दुटलाव ના મેદાનમાં લાક સંગીતના मेणायडा यशे. २५भी जान्युमारी ના કવી સંમેલન ભરાશે અને भास धन्डिया रेडीया "राष्ट्रना ઘડગૈયાએાનું ગીત" રપમીની

## "ઇન્ડિયન ઓપિનિયન"

શુક્રવાર તા. ૯ જાન્યુઆરી, ૧૯૫૯.

## મીશ્ર સંમેલન પર કડક અંકુશ

🔊 ભાગામાં સમાજક મેળાવઠાએમાં એક અથવા વધુ આફ્રિન ક્રિક્ક કનાની હાજરી ઉપર અંકુશ સુકવાના હાલમાં સરકારે જે નિર્ણય લીધા છે તે આફ્રિકનાનું અપમાન કરવા કરતા નાઝીઝમનું એક કુર પગલું છે. નાગરીક પાતાના ઘરના માલીક હાય છે અને આ અંધુરા ફકત જાહેર સભા ઉપર જ નથી પણ ઘરમાં કે જાહેર મકાનામાં નાના માટા મેળાવડા કે **મ**ેમેલના ઉપર પણ છે. पछी ते लहिर है।य है भानशी अध मारहे यता साय है उदाहे,

રેશરીલેશન્સની કાર્યવાહી સભા <del>ને ચર્ચા કર</del>ના મળે અને તેમાં ર'ગીન વ્યક્તી હાય તા તે પણ ગુન્હા ગણાશે, નેહા-નીસળર્ગના ખીશપ ને પાતાના ધાર્મીક અનુયાયીઓની સભામાં પ્રમુખપદ લે તા તે પણ એક શુન્દા ગણાશે. લીબરલ પક્ષના કાેઇ સભ્ય અથવા બીજા કાેઇ જીઘના સભ્ય પાતાના ઘરમાં સંસ્થાના સભ્યાને બાલાવે અને તેએા દરતાવેનોની તપાસણી કરે અથવા ચુંટણી પછીના કાઇ કાર્યની ચર્ચા કરે તા તે ગુન્હા ગણારો.

આ કાયદાનુ પ્રમાણ પાત્ર પગલુ અથવા એક અનિવાય<sup>8</sup> પગલુ એ હશે કે; જે કાઇ ગારા, કલાક કે હીંદી પાતાના આ-ક્રિકન મીગને પાતાને ઘેર જમવા બાલાવશે તા તે પણ ગુન્હા ગણારો

આ કાયદા ધીકકાર અને દેશમાં એટલા બરેલા જણાય છે કે કાઇપણ સ્વમાનશીલ આદિકન પુછી શકે કે, આપણા જીવનને આવું અપમાનીત અને ગુંગળાઇ જતું શા માટે થવા દેવું ?

ઇલાયદાયણ એ એક દુષ્ટ નીતી છે કે જેના વડે આફ્રિકાની લઘુમતી જે સત્તાધીશ છે તે બહુમતીને કચડી અને નિર્જળ णनावी चाताना छेतु साधे छे. धवायहापण्य अणवत्तर यतं लय છે એનું કારણ તેના સજ'ઠા ખઠુ શકતી શાળી છે એ નથી પછ આપણું કે જે એના લાગ ખનીએ છીએ તેઓ સીથીલ અને ડરપાક છીએ તે છે. તેના સામના કરવાની આપણી નખળાઇ એજ એને .મજબુત ળળ આપે છે.

ભય સમજી શકાય છે પણ એ લગ્ય નથી. આ નાઝી મત કાતા બાઈઓ કે જેઓ બહુમતીના છવન કચડી રહ્યા છે તેમને સરકારનુ પીઠ બળ મળી રહે છે. તેમનામાં નિદય'તા, અને મકકમ પણે કાર્યને પાર કરવાને ઉત્સકતાભર્યું ગાંડપથ છે. તેએ! દાંબીક રીતે પાતાની સ'સ્કારીતાને વળગી રહી સાઉથ આદ્રિકાના નારા કરવા તઇયાર થરો પશુ જે સ્વતંત્રતા નાગર્સકના જન્મ સિદ્ધ હૈંકક છે તે કદાંપી આપેવી પસંદ નહીં કરે, આજ રીતે ઇલાયદાવાડાળ'ધીના કાયદા તેઓ વગર અ**ડચ**ણે પાર ઉતારી શક્યા છે, અને એજ કારણ સર તેઓ તુષ્છ કાયદાએ અને ધિકકાર લયા "પાસા" જે આફ્રિકના સ્ત્રીઓને અનેતીક શતે લાગુ પડાય છે તે કરી શક્યા છે કે જે નીતી એક અતીને બીજી અતી तरह अधुगरी। पेहा क्शवे छे.

આ બધા જીલમ બહુમતી પર ગુજારવામાં આવે છે તેના વાક અંતે બહુમતીના જ છે. કારણ અભીમાની ગર્વી ક અને ધાતકી લઘુમતીને તે આ બધુ મુંગે માટે સહન કરી કરવા દે છે. મામની પણી ઉમતી થઇ €. સ્ટેન્સર જોરદાર આપણ કર્યું હતું.

ઇલાયદાપણ બહુ અળવાન છે કારણ કે, આદિકન, હીંદી, અને કલર્ક પ્રજાસાશનવાદીએ એ વાત ઉપર સહેમત છે કે "બલે આ-પશા નારા થતા." આ બધાના અંત લાવવા માટે એજ એક માર્ગ છે કે આપણે સર્વસ્વના ભાગ આપી આઝાદીને માટે અને આ જીલમી કાયદા કે જે આપણા સ્વમાનનું પતન કરનારા 🕽 तेनी आमे बड़बा तह्यार थर्व लेहिकी.

# દાે. ન્કુમાને દીલ્હી યુનીવસાંટી તરફથી દા. એાક લેટર્સની પદવી

એનાયત કરવા દિલ્હીની સુની-વર્સીટીએ ખાસ સ'મેલન ગાઠવ્યું હતું. આ પદવી, હા. રાધા- ના પુરેપુરા લાભ ઉઠાવશે. કૃષ્ણનને હસ્તે અપ'વામાં આવી અને આફ્રિકાના ખીજા ભાગાના શકરો,

નાના વડા પ્રધાન ડા. આફ્રિકન વિદ્યાર્થીઓ માટે તેમને કવામા ન્કુમાને ડા. ઘણી જ સારી સગવડા કરી છે. એક લેટસ (ડી.લીટ.)ની પદની હાલ હીંદમાં અર્ધી રહેલા આવા વિદ્યાર્થીઓને હું મળ્યા છું, મને ખાત્રી છે કે તેઓ આ સગવડ

श्रीति विद्यार्थीका विशे वासती હતી. કે જેઓ યુનીવર્સીટીના ડાં. ન્ક્રમાએ જણાવ્યું કે, તમને ચેનસલર છે. પદવીના સ્વિકાર હજારા વરસાના આધ્યાત્મીકં કરતા ડા. ન્કુમાએ જણાવ્યું કે: અને સ'સ્કૂતીક શિક્ષણના વારસા "મને આ પદવી આપીને તમે મળ્યાે છે. ઘાનામાં તાે અમે મારે લાલુજ સનમાન કહું છે. હતા ,શરૂઆત કરી રહ્યા છીએ, आ पुरवार करे छे है, धाना छेल्बा थाठा वरसामां शिक्षाचुना તથા હીંદ વચ્ચે મીત્રતા છે. ક્ષેત્રમાં ઘણી ઉત્તરી થઇ છે. હું હું આ પ્રસંગના લાભ ઉઠાવી 🗪 દિવસની ઇન્તે જારીમાં 😮 🥉 हींड सरकारने भास धन्यवाड क्यारे हींड अने वाना पाताना આપવા ઈ<sup>ક્</sup>છું છું કે, ધાના વિદાર્થીઓની અદલ<u>ા બદ</u>લી કરી

# ગરૂપ એરીયાઝના ટેસ્ટ કેસ

ના ગરૂપ એરીયાઝના કાયદામાં **મા**ડખીલી નીવડશે. ત્રણ **મ**ઠવાઢીયા ની અંદર રડેન્મરમાં ટેસ્ટ કેસ ચાલુ થશે જેમાં ગ્રંપ એરીયાત્ર બાહે 🛋 सुयना उपर वियार करहा के रटेन्त्रर ने। नेपारी बचो २३५ जेरीपाजना अंग्राधी क्री डेम्पट यदे। लेस्क् ३ ક્રેમ. આ માંત્રણી સ્ટેન્બરેની ઢાઉન क्षा दिन्सीस त्रक्षी करवामां आवी हे.

स्टेन्भरना ढींडी भाइता तरहथी મામ જ્યાવવામાં આવ્યું હતું . કે, रटेन्मरना नेपारी बत्तामां बाँडा नेपारी मा वधारे छे, अने तेका छेखा ७० **११सकी अहीं '**पाताने। नेपार यंबावी रका छे.! वधुमां तेन्राने लखान्यु ह भूत क्वाणभा स्टेन्भ्रभां क्वीसा न्यापयी काम बेवार्स 🖨 अने ते आवनाने વ્યવસારી સ્ટેન્સરની જીદી જીદી સીડી अधि-सीक्षाञ्च स्टेन्भरना भवा नाभरीका ने। साथ मेण्डमा छ अने ते दारा

 उम्मन्यी प॰ माध्य द्वर र्श्टन्वरन् ना व्यथाल नावरीका व्यवल्याया શાંત નાતુ મામડુ કદામ સરકાર કાંઇને પણ કાંઇ પણ લત્તામાંથી अदिवानी नितीनी विहद छे. वेपारी લત્તામાંની ૧૨૦ પ્રાપટી પ્રમાંથી નુર લીંદીઓની છે અને ખીજી ૧૪ લીંદા માંલીકીની છે પણ ગારાંત્રાએ બાઉ રાખી છે. હાલ સ્ટેન્ગરમાં ગારીઓ ની સંખ્યા લમભમ ૧૨ ટકાર્જ છે. , ले व्हप निरीमाननुं , लंबेरनानु લાગુ પાડવામાં આવશે તેા લમ્બગ १०० बींही विपारी माने अने बे અંત્રેજી સ્કુલાને તે લાગુ. થશે સ્થાની સરખામણીમાં આજ લત્તામાં ફક્ત ર • ગારી પ્રાપટડીઝ છે અને તે સિવાય अ। में यभी छे, में . छ अने रें। મ્યુનીસીપલ ત્રાપટટીર્ક છે.

> ડા. બાન્ડા એંગા રાડેશીયાના નેતા છે તેમની ઉપર સાઉથ રાદેશીયામાં આવવા ઉપર એંકુસ મુકાયા છે: તેમજ તાર્ય રાકેશીયામાં જવા 'માટે परवाने। सेवा पात्रे. हा. मान्ध्र धाना परिषद्भां अया हतां अने तेजाजे हां

# ઇન્ડિયન ઓપિનિયનની જરૂરિયાત

(ત્રી દેશનનાઈ મગનલાલ દેસાઇ, રૂડીપુર્ટ)

વિવાર તા. ૨૮-૧૨-૫૮ના રાજ સાંજે ૧-૩૦ વાંગે રહીપુર્ટ હોંદુ સેવા અને કરવું મુશ્કેલ છે. એ બાઇના સમાજના મકાનમાં શીમતી સુશીલા ભેનના સતકાર કરવા એક સભા યાજ ભાગાર કર્યા નથી જાણતા" "બાઇ વામાં આવી હતી તેમાં કહીપુર્ટ ગવર્ન મેન્ટ ઇન્ડિયન રકુલના પ્રીન્સીપાલ, અને તત્ત્વ વકતાને જોતાં જ માર્ક તા સાશું ચિંતક શ્રી દેશતભાઇ દેસાઇએ મનનીય પ્રવસ્ત કર્યું હતું તે આ નીએ દુ:ખવા લાગ્યું!" પરંતુ સભામં આપવામાં આવ્યું છે.—તંત્રી.

...'હન્ડિયન એાપિનિયન' અંગે એ એો. માટે ખાપૂછ કહેતા હતા ક \*'હું જ્યાબ્દા કહેવાની રજા હહે છું. અમાં મારા આત્મા રેકું છું'' ખાપુએ

આખા દક્ષિણ આફ્રિકા અને રેડે-શાયા જેવા વિશાળ આદ્રિકાના દેશામાં આપણી હીંદુ જનતા માટા પ્રમાણમાં હવે રથાયા નિવાસ કરી .રહી છે. તેમને માટે 'ઇન્ડિયન ઓપિનિયન' ફક્ત એકજ સંરકારી ગુજરાતી, અંગેજી અકવાડિક પત્ર હરતી ધરાવે છે અને તે પણ મૃંત:પ્રાય રિયતિમાં જીવે છે કારણ આપણે બધા તેના મહાક નથી થતા એ આપણે માટે ઘણું જ શાયનીય છે

of a nation 3 Ps play an important part, fi'rst P= Press, second P=Public and third P=Platform.

એટલે કે, પ્રજાના જીવનમાં ત્રણ 'પ' અગત્યના ભાગ ભજવે છે. પહેલા 'પ' તે પ્રેસ એટલે હાર્યું. બીજો 'પ' તે પહેલીક એટલે જનતા અને ત્રીજો 'પ' તે પ્લેટફાર્મ એટલે કે ગ્યાપ્યાન

**ખા ત્રણ વસ્તુમાં છા**ર્પું અગત્મના આગ બજવે છે, હાયું સહર દોવું ने अभे तेने भारे आर्थी । पीक्षण ષણ સારૂં દોવુ જોઇએ. પ્રેસ એટલે હાપું, માતાના લેખથી શિક્ષણ આપવા **ઉપરાંત પ્રજામત જાગૃત કરે છે અને** तेने ३०वे छे. छापादाराज जना રાજ્યા જમીન દારત થાય છે અને નવાં રાજ્યાે સ્થપાં છે, આ બધા પ્રભાવ છાપાંના છે. આ કારપાયીજ અહીંની પ્રજાતા મત કેળવવા અને ે સત્ય અહિંસા અને પ્રેમના સંદેશા ઘેર યેટ્ર પદ્રાંચાડવા દક્ષિણ ઓંદ્રિકામાં जपारे महात्माञ्जे अन्यायी कायदानी। સામે સત્યાગ્રહ અને અસદકારની લડત Buist त्यारे तेमचे सीथी प्रथम ⊌ન્ડિયન ઐાપિયિનની છે. સ. ૧૯૦૩ भां स्थापना करी अपने अने पत्रद्वारा પાતાના સત્ય દ્વક્ષાક્ત તેમણે અહીંના **ॉ**ही-भीन-**६**ॉडी तभाभ प्रकाने धेरधेर પહેંચાડી, બાહમત કેળ મા. માતે હપાડે-લા અહીંના કાર્યમાં સફળતા મેળની, તેમજ ભારતના મુકિત સંપ્રામ માં 'નવજીવન' છાપાદારા સમસ્ત भारतनी प्रकामां नवळवन आएधं अने भारतनी सुतेशी प्रकाने जागृत करी रवतंत्रताना दर्शनं कराव्याः **धै** 

શ્રમાં મારા આત્મા રેકું હું" બાપુત્રે रथारेष्ट अल आलते आरिनियन **ખાપુના મયા પછી तेमना सुपुत्र २व.** મણીલાલ ગાંધીએ અનેક કષ્ટો મુશીખતા अने यातनाने। सदन हरी जाणवी રાખ્યું, તેમાં તેમના આત્મા રેડવા अने जापूछनी प्रेरणाध्या पीरस्पा કરી. રવ. મણીલાલ બાઇના અવસાન પાંધી તેમના પત્ની શ્રાંમતી સુશીલા મેન પુન્ય ભાપુજી અને પાતાના પતિ ⊭ા પત્રલે ચાલી ⊌. <sup>30</sup>1.ને જીવ'ત રાખી રહ્યાં છે. પરંતુ હીંદી પ્રજા માંથી રવમાન અને દેશપ્રેમની ભાષના એ છી થવા લાગી છે અને તેથી તે न्याके भृतः प्राय रियतिमां न्यापी पडशं छ ते भाटे आपंचे के कवाणहार जीजे. **મા** પત્રને સ**હાય કરવા માટે** ખીજું પથું એક કારણું આપણી પાસે છે. આ પત્ર એ પુન્ય ભાપુજીએ રથાપ્યું તેમના આદશોને ઝીલવાને ઉભુ करेश्चं की को के प्रेरधादां समारक छे. આપણે ગાંધી જયંતી જજવીએ લાંબા લાંખા ભાષણા કરીએ છતાં તેમના अके रभारकने पेषवाने क्षेत्रक न क्रीके ते। पर्छी कापधां केवा हुआ भील अध्य देश शही

પબ્લીક એટલે જનતા. જનતાના પ્રભાવ કેટલા છે તે તા આપણે પ્રજા સત્તાક રાજ્યાના અનુભવધી કહી શકીએ છે એક પ્રભાવ તાં એક સાથે ત્રીજો પ્ય એક સ્ટેલ પ્લેટફાર્મ માને વ્યાપ્યાન કારના પ્રભાવ અગત્મના ભાગ બજુરે છે, જ્યાં વકતા હાય ત્યાં આતા તા પરાજ પરંતુ આતાના પથ ત્રણ અગ અને છે.

- (१) थाता नेटसे सांभणनात्रा.
- (ર) શ્રાતા એટલે વેદ **અસ્**યા પંડીતા અને
- (૩) સરાતા એટલે સુડી.

શ્રીતા નંકતાં પાસેથી દ્યાન મળશે એમ માની વકતાને શ્રદ્ધાથી સાંભળવા આવે, અને બાધ ગ્રદ્ધખુ કરે. શ્રીત્રા વધારે દ્યાન મળશે એમ ધારી તેઓ વકતાને સાંભળવા આવે, અને નવું નવું કંઈ શ્રદ્ધખુ કરે છે.

સરાતા-સુડી સાપારી ભાંગવાનું ક્રોમ માંથી કરે તેમ શ્રોતામાંના ત્ર્યા સરાતા જેવા ર ભાઇત્રા વકતાને ભાંગવાનું કે ભાંગરાડ ક્રમક કરવાનું કામ કરે. તેઓ કહે કે શા કે 'ભાઇ જ્યાબ્યાન તા કીક હતુ માલવું કરે.

અતે કરવું મુશ્કેલ છે, એ ભાઇના આચાર ક્યાં નથી જાણતા'' ''ભાઇ વકતાને જેતાં જ મારૂ તે માશું દુ:ખવા લાગ્યું! '' પરંતુ સભામ'ચ. ઉપર ખાયુ આવી ચડે કે જવાદર આવી ચડે ત્યારે તે ખવા જ શ્રોતાજન એક પ્રકારના શ્રીતાજન ખની જાય છે. સારીએ જનતાને દ્યમચાવી નાખે છે. એમના વિચારા અને આદેશ શ્રીલાય છે. ખધા મંત્રમુગ્ધ ખને છે. આ પ્લેટફાર્મના પ્રભાષ છે.

'ઇન્ડિયન ઋષિનિયન'ના વાચક વર્ષમાં પણ કેટલાક ભાઇએ ઉપર વર્ષુંભા તેવા સરાતા જેવા છે. તેઓ ઔષિનિયનના લખાયુની અને સંચાલન ની માત્ર ટીકાઓ જ કરે છે.

આ સિવાય આપણી હીંદી જનતા ना धर्म तत्त्वज्ञान रीतरियाल अने રાજકીય વિષયા જપર ખીન-હીંદા જનતા તરફથી પણા અષ્ણાજતા કુમલા 🖹 થયા કરે 🕏 તે હુમલાને धटते। अवाण आपवाने पथ छन्डियन क्यापितियन लेवा पत्रनी आस लहर છે. 🖻 કામ એ પત્ર સિવાય ખીજાં sai पत्र माञ्च शित sरी शहतेम छे? વળી આપણું રાજકીય બાવિ ઘણું જ કાળું દેખાય છે, આપણા સ્થાપિત હેરાનું આપને રક્ષણ કરવાનું છે અને વધુ મેળવવાના છે. આપણા સાથા અવાજ ભારતમાં અને પરદેશામાં પદ્યાંચાડવાની જરૂર 👺 તેવા સમયે अ अ। पिनियन क आपर्शे। सत्य अवाल लगतने पर्देशाडी प्रभाव पाडी शह तेम छे. आ शत श्रीपनिमन दारी युक्तम भाष्ट्रका दींटी अनतानी सेवा इरी छ, अने तेमना पछी पध् એ पत्र आपशी अधिमास सेवा हरी रह्ये छ तेने। वियार आध्यापानी कटी अरीय ते आवे छ भरे।?

આ બધી વરતુઓને ખ્યાનમાં રાખી ઇન્ડિયન એ પિનિયનને પત્રભર ત્યારે જ પ્રતિ કરી શકરો કે જ્યારે જન તાત્રું સંપૂર્ણ પીઠળળ એની પાછળ હશે, તે વિના ઈ એ..ની પ્રગતિની શક્યતા નથી.

ઇન્ડિયન ઐાપિનિયનને સહેર અને પત્રભર કરવા નીચેના મુદાએાને અમલ કરવા જરૂરી છે.

૧. ચાર પાંચ વર્ષના એક સામટા લવાજમા અગાદથી આપીને તંત્રીને લવોજમ દુષરાવવાની રખડપટીમાંથી અને સ્ટેટમેન્ટ માકલવાની તકલીક્ માંથી તેમજ ખર્ચમાંથી ઉગારી લેવા.

ર. ઐાપિનિયનના નિભાવ માટે એક સ્થાવર કંડ ઉભું કરવું કે જેમાં થી ચાકસ આવક એાપિનિયનને મળ્યાં કરે. ક. યુધક મંડળા, મહિલાં મંડળ વિગેર કંડા કરી આપણેને સુંદર માર્ગદર્શન કરાવી રહ્યા છે, તેવી રીતે દક્ષિણ આદિકાના વિવિધ મંડળા વાર્ધીક શાર્મક્રમ ગાદવે અને તેની આવકના ખધા ભાગ અથવા અમુક ભાગ એાપિન નિયનને બેટ તરીકે અપાય.

૪. આપણે ત્યાં અનેક માંબલિક પ્રસંગા આવે છે, તે વખને અર્થદીન લખલુંટ ખર્ચ થાય છે. તેના ઉપર કાપ મુકાય અને વધેલી રકમ ઓપિન્ નિયતને બેટ અપાય.

ય. આપેણા મામના શહેરના દેરેક ભાઇ મેન અપિપિનિયનના ગ્રાહક મની ભાય, ન હાય \ તેને ગ્રાહક અનાવવા પ્રયત્ન કરીએ, \અને એ રીતે ગ્રાહકા ની સ'ખ્યામાં બેાટેક વધારા કરવા.

ક. એાપિનિયનમાં વિવિધ સાહિત્ય-સામગ્રી આપીતે પણ મદદ કરી શકાય, તેખા, કાવ્યા, વિવેગના, ચર્ચાપત્રા વગેરે લખીતે પણ સારી મદદ કરી શકાય,

છ. ઘર્ષા રમેળ હીં કું સેન્દ્રા સમાજી હરતી ધરાવે છે. તો બધાં મહેળા એક તિત થાય અને વિચાર છે! કરી સકીય પત્રલાં લે કે આપિતિયનને આપણે કંઇ રીતે મદદ કરી શકોએ વરતીના પ્રમાણમાં દર વરસે નાની સરખી રકમ મુકરર કરી આંધી જયંતી—રેંડીયા બારસ—માંધી નિર્વાણ દિન્, નિમિત્તે અવશ્ય માંકલી શકોએ તો "ડીપે ડીપે સરાવર બરાય" અને આપીંક સ્થિતિ દિન-પ્રતિદિન સુંધરતી જાય અને આપીંક સ્થિતિ સુધરે તો સાહિત સામગ્રી અને બીજી બ્યવસ્યા કરવામાં પણ યેડ્ય સુધારા વધારા કરી શકાય.

 તાના માટા વેપારીઓ પાત પાતાના ધ'લા રાજગારની જાહેર ખબરો આપીને રવાય સાથે સેવા કરી શકે.

વહીવટી કામમાં ગ્ટાકની જરૂર રહે છે કે જેથી બધું કામ વ્યવસ્થા પુર્વક ચાલે પરંતુ સ્ટાફ રાકવા માટે પશુ નાષ્યું જોઇએ

ઉપરની ખેધી વસ્તુએાના એકજ ભીચોડ લાવી શકાય અને તે ઓપિનિ-યનને પુરેપુરી રીતે આર્થીક સ્કૃાય કરી સહેર ખનાવતું.

આપણી હોંદી જનતાની નિસ્વાય સેવા કરનાકું આ એકજ આધાર ભુત મુખપત્ર છે તે પુજય અંધી બાપુનું છવર્લુ જગતું સ્મારક છે. તેને પાપનું, ઋતે વિકસાવલું એ પ્રત્યેક હોંદી ભાઇ બેનની કરજ છે. અને તેયા એ દિશામાં કરવા લેટ તે બધું જ કરતું જોઇએ.

ખીજી એક અમત્યની ખાબન એ છે કે રવ. બાઇયી મણીલ લ ગાંધીએ અને શ્રીમતી સુશાલામેને વર્ષોયી અા-પ્રણી સેવદ બજાવી છે, રવ પણીલાલ

ते। अभनी सेवा आपभने भणती आपने परताधरा

લાલ ભાકતા અવસાત બાદ તેમના રકે અને તે માંશે તેમના હાથ ખધી, ઍ વિશાળ પત્થરની મુખાકૃતિ વિશે ≛'મારે ખધું જ જાણવું છે.'' હાયે તાલીમ પામેલા સુશીલાખેન આ રીતે મજબુત કરવા 🖨 આપણી વાત કરી રહી હતી. 🔌 દિકરાનું 🖔 પણી આંટીધુંડી અને મુરકેલીએાથી નૈલીક કરજ છે. જે આપિનિયન નામ એરનેસ્ટ હતું. वाहेर छे. आपशी सभरमाने। बहेस मध्य भरो ते। ते आपशी भ तेमा जारे हे मेमा जी माध्या जाप , नजाए अने भेपरवास्थी जांध धरी. ते। ञेवा अनुभवी अने सेवा पराष्ध्र अने तेना आहा ६० होंदी प्रकाने તંત્રી આપણને મળવા મુશ્કેલ છે. નાેેેેેેેેેે સમય આવશે. તે વખતે

અતુવાદક: હ્ર**ષદ**ેરાય માસ્તર (જો<sup>9</sup>અગે)

में सांने, ज्यारे सूर्य आध्मवानी आवे ते। ते माध्यसती मुणाइतिल पत्यरनी भुभारृति विथे वात करी रही कपाणनी क्रमान से। पीटनी खयास्र હતી. તેમણે કકત આંખા ખાલીને जीवार्डल ढवं अने सामेल, भाधित ना भाएता हर से विशाण यहराने को ते थे।सदाने शक्तिभान हात ते। स्पानी प्रकाश जगममावी रखी दता तेना भन्न ना करता अवान स्ने विशाण ते लोधं शशतं हतं.

शुं वरद्व ६ती ?

ख्या ख्या पव ताथी घेरायेसी ओक ખીયું હતી. એટલી તા માટી એ भीथ दती है तेमां हलरे। सेहि। रही शक्ता दता. आ वसतीना हेटलाई बेहि लाउडानां घरमां रहेता. ल'अस नां आणां पहे। तेमनी यारे लागुभे हैं भरना लगरा ढांण पर खिशी नी हल्या હતા. બીજા કેટલાકનાં સારા પાકા धरे। ખેતરમાં dal. तेथा. सपाट है भेडवा लेवा ढाण परती એ ખીધાની ફળદ્રુપ જગીનમાં ખેતી કરતા. વળા ખીજા કેટલાકે મામકા મામાં વસતી કરી હતી. કાઇ ઝરણું तेना दया म्णभांथी नीक्ष्णाने स्वक दे।जाव परया धाध इपे नीचे पडतुं હતું. માયુસે સુદ્ધિ ચલાવીને તેના अवादयी बीलणा हत्पम अर्रा अने सूतराउ कापडनी भीकी यालु करी. ડુંકમાં, આ ખીણના રહેવાસીએ: पणी जतना दता अने तेका छवन ना जुहा जुहा पांसा ध्यसायता दता. पथ आ अवणा साक्षा, जनान अने धर्डा, ने महान पाषाश्विक मुणाइति थी परिचित दता, ले हे हेटलाइने શક્વાની બધ્ધશ મળી હતી!

आती कमते, भिक्त पर्यंतना दिवास केवा सीधा ढेाणाव पर स्कॉन क्युं-**લ્**તું. કેટલાક માટા માટા ખડી! ञेनी रीते भूषी हेवामां आण्या दता

तर्भगरी करते। देता त्यारे अके हेमाय, लाखे के क्वार्थ विराटकाय राक्षसे भाता तेना नानड्या हिड्श साथे श्रुंप्यी त्यां शिक्पडाम डरीने मे बढेरा न ના ખારણામાં ખેસીને તેને પેલી મહાન કાતથી દ્વાય એવું લાગતું હતું. તેના हेभाती दती; नाड अने नाडनी बांभी દાંડી, अने देखा भाटा भाटा हाह! ખીલના એક છેડેયા બીજા છેડે સધા પણ એ વિશાળ પત્થરની મુખાકૃતિ સંભળાતા. એ વાત પણ સાચીન छ हे की हां। कीनारे। तेनी धणी नक्टीक पढ़ेंथी लाय ते। अ यहेरा हेभाते। भंध यर्ध कते। पशु तेनी જગ્યાંએ માટા માટા ખડકા જ્યાં त्यां भारतियां लेवामां भावता, पथ ले ते लेनारे। लेभ लेभ दुर लवा भांडे तेम तेम व्ये यहेरे। वधु ने वधु २५४ हेपाया भांडते। अने अनी अहं सत मुणाहतिका माध्यमा मुणने आषेडुण भणती आवती दती. धर्चेन દુર જતાં તે ચહેરા ઝાંખા ઝાંખા रेपाता अने वाह्लाया धेरायेक्षा અને આછા ચમકતા ઘુમ્મસમાં में यहेरा साथे साथ छवता है। એવું લામતું.

छे। इर्शिने माटे ते। अने महान પત્યરના ચહેરાની સાક્ષીમા માટાં થવું अ ओ आनंददाय वात दती, કારણ કે એના મુખ પરનાં દાવ-ભાવ ડાઇ વીર પુરૂપને છાજે તેવા दता. अव्य अने मधुर, तार्थे अने વિશાળ હુંદાળું હૈયું આખી મનુષ્ય જાતને પ્રેમના <u>આચર</u>ષ્યુમાં સમાવી हेतुं ६तुं, अने अभां ६०० वधारेने भाटे अथ्या दती! अर्च निरक्षण ત્યા મહાન કુદરતી સર્જનને તેમના માત્ર કરવું એ **પ**ણ એક ભણતર પાડાેશી કરતાં વધુ સારી રીતે સમજી હતું. ત્યાંના રહેવાસીઓની માન્યતા प्रमाने ते। तेमनी लहालवासी 🗎 नाम ये महान पाषाणिक यहेरा भव्य यहेरानेल याभारी हती. वाहणा ત્ર, કુદરતે એની રમતિયાળ પ્રકૃતિમાં તે ઝળદળાવી મુકલા એ ચહેરા સુધૈનાં प्रकाशमां सर्वत्र प्रेमनु तुर प्रसारी रकी बते।.

आपष्टे आश्रण हिपर कीछ अया तेम भे भाता तेना नाना हिस्स કે જો અગ્રુક અંતરેથી એ જોવામાં સાથે ગુંપડીના ખારસામાં બેસીને તેને

पेसा भव्य यहेरा ने भाजक सामे लीधने श्मित क्ररी रखी दता. "भा," બાળો કહ્યું, "એ એ બાબી શકે તા રેવું સારૂં! 🖻 કેવી રતેહબર્રા આંખે જાએ છે! મને તા લાગે 🦫 એની વાંણી પણ મધુર ઢાવી નોઇએ. એ यहेराना नेवाल महेराबाणा आर्थ માણુસને જો હું જો8' તા તે મને કેટલા ખધા ગમશે!"

ાંએ એક જીતી અવિ**ષ્યવા**ણી साथी हरे," तेनी भाने ब्लाण आपतां કહ્યું, ''તા આપણે એક એવા માણસ ने नेबाने सहलागी यप्या के नेना यहेरा तंहन आ पत्थरता यहेरा लेवा er दे14."

"भा, र्व अर्थ अविष्यवाधीनी बात sरे छे ?" अरनेर2 आतुरताथी पू**छ**्यं,

( 퍼닠( ) 🏃

—ઇગ્લંડમાં મીડવાઇ કરીતા અભ્યાસ ≱री ४. माहिशनी **ने** युवतीचे। द्रे. हेवेन्द्रभारी भार्धसास त्रीवेश अने કાંતામેન (પંજાળીચેન) ડરમનમાં હરી લાલ 🖛 . ઢાકરને ત્યાં ઉત્યાં હતાં. તેઓ મહાત્માછની પીનીકસ સંસ્થાની સુલાકાતે આવ્યા હતાં.

શુક્કીપીંગ, ઇનક્રમ ટેક્સ રીટન્સ, લાઇસેન્સોંગ, રેવન્યુ ક્લીયરન્ય અને धनस्थे।रन्स भाटे भने।:

આર, વીઠ્લ

૧૨ બાક લી આકેંડ, ૩૮ માર્કેટ સ્ટ્રીટ, કારનર ડાયગાનલ અને માર્કેટ રૂટ્ટીટ, નેહાનીસળમં, ફાન 23-૧૧૫૪.

## માસ્ટર બ્રધસ (ત્રા.) લીમીટેડ

નત નતનાં નાયલન, રેશમા તેમજ સુતરાઉ કાયડ, સ્ત્રીઓ બાળકા અને પુરૂષા માટે લત્તમ લતના લુલન જર્સી, પુલાવર, કારડાગન્સ અને લચ્ચાઓ માટે –લુટીય, બીબ્સ, બ્લેન્કેટસ, શાલ્સ; નેપકાન્સ વિગેરે.

દૂરેક જાતના માલ માટે તપાસ કરવા ભલામણ केउ वेसर स्रीर,

हेरन : ८३५-६७८६

જો€ાનીસબર્ગ.

બાકસ ૧૫૪૯.

હીંદ એને પરદેશથી મંગાવેલા માલ

એ. કે. હસેન એન્ડ સન્સ,

હાલસેલ મર્ય ન્ટસ

૧૧૬ કવીન સ્ટ્રીટ, -- બાેકસ ર૧૬૮ है।न: २७३४८ — ડરખન,

જથ્થા ખંધ વેચનાર

અમે નીચલા માલાના જથ્થા રાખીએ છીએ:

કેરમ બાર્ડ **अगर्भत्ती** સાડી હેન્ડ બેગસ

इन्सी गुडस जीके शखुगार तथा शासांनी यीन ભેટ આપવા લાયક ચીજો

પાલકા માટે કપડુ પ્લાસ્ટીક તથા કાંચની ખ'ગડીએા, અનાવટી દ્રાગીના ચાંદિ તથા પિત્તળની ચીજો, ટેખલ અને ભીતના **ઇલેક્ટ્રીક લેમ્પા.** 

સ્ત્રીઓ માટે ખાટા 'વાળા, લડીયાળા વિગરે. तेमक, नारीयण, आहु, ह्याहर, आमसी विशेर જશ્યામાં મળશ છે. 🐰

**બહાર ગામના** ગ્રાહકાને

મી. યુસફ ભુલા જે અમારા ફેરી કરનારા છે, તેઓને તમા માલ ભતાવવા લખશા તા તે તમને અધી ચીજોના નમુના ખતાવશે. અમને લખાે અથા ફાંન કરાે અમે તેમને

# જોહાનીસબર્ગમાં શ્રીમતી સુશીલા બેન ગાંધી

કુિંદ્રિયન ≯ોપિતિયન' અને શીનીકસ હતી. ત્યાર પછી શ્રી કુ'વરજી તવડીઓ, માટે જો'ખર્મ અને ટ્રાંસવાલના કેટલાક અત્રમણ્ય ભાઇમેતા સાથે ચર્ચા કરવા ता. २५-१२-५८ना राज श्रामती સુશીલાબેન ગાંધી જો'બર્ગ આગ્યા હતા. ભે'બર્મમાં તેમા **શીનીક્રસ સેટલમેન્ટ** ના દુસ્ટીએામાંના એક શ્રી બીખાબાઇ મારતરને સાં ઉતર્યા હતા. તેમના મુકામે અનેક બાઇબેનાએ તેમની મુલાકાત લીધી હતી.

#### પ્રાથના સભા

શ્રી ટ્રાંસવાલ હીંદુ સેવા સમાજની સંરકાર સમીતીની તા. ૨૮-૧૨-૫૮ રવીવારની પ્રાર્થના સભામાં શ્રી બીખા બાર્ષ મારતરના પ્રમુખપદે શ્રીમતી સુશીલાભેનના હાર્દીક સત્કાર કરવામાં આવ્યા હતા. સભામાં શ્રીમંતી સુશીલા भेने प्रवयन हरतां प्रार्थनानं रहरप સમભવ્યું હતું. ખાપુછતું સાસું रभारक तेमछे सूचवेला आहरी जीबी ते भागे छवन वीतावीके केन छ એમ જણાવી છે. એ!. અ'ગેની ફેટલીક મુશ્કેલીએ દર્શાંવી હતી અને તેને નભાવનું કે વધ કરવું એ જનતાના હाथनी वात छे. छेबरे तेमले पू. ભાપુછ તરફના પ્રેમને **લીધે તેમનાં** तरक् के सहसाबना भतावाध क्वी छे તે માટે ઓબાર વ્યક્ત કર્યો હતા अने ते प्रेमने बायक प्रशु तेमने करे नेवी यायना हरी दती. आ प्रार्थना સબામાં ભાઇ મેના તરફથી સુંદર अब्देश अवाया दता.

### શ્રી દ્રાંસવાલ સુનાઇટેઢ પાટીદાર સાસાયટી

ૈયી ટ્રાંસવાલ યુનાઇટેડ પાટીદાર સામાયટીના આસરા હેઠળ તા. ૨૮-જ્રેર-૫૮ રવીવારના રાજ પાડીકાર દ્રાલમાં બપારે ર-૩૦ વાત્રે પ્રમુખ શ્રા क्ष्यभार्य भगतना प्रमुभपरे श्रीमती મુશીલાખેતના સતકાર કરવા ભાઇનેના ની એક સભા મળી હતી. પ્રમુખશ્રી 🖻 સુશીલામેન અને તેમના કાર્યના હુંક પરિચય આપી પુષ્પાયી તેમના कारीक सतकार अभी बता. त्यार पछी શ્રી બીખાબાઇ મારતરે ઇન્ડિયન ચાપાનીયનની હીંદી પ્રજાને કેટલી **भ**ररीयात छे ते संभाधी विस्तार प्रबंध સમજુતિ આપી હતી તેએ એ અષાવ્યું હવું કે તે પત્ર એ બાવી પેડી વાંચે તા तेमना संरक्षार अने वियार धडाय अने ते भारे हरेड मांछमेनने वेना आढड ા થઇ જવા, ત્રયા ચઢેલાં લવાજમા 💉 वेणासर भेाडली व्यापना निनंती हरी अभिमारांडर लेप्पांडर नगेरे साम्भेती

સેટલમેન્ટના સંચાલનમાં પડતી શ્રી કાનજીભાઇ ભાષ્યાભાઇ, શ્રી ડાહ્યા કેટલીક મુશ્કેલીઓમાંથી ઉકેલ શાધવા લાઇ ખુશાયલાઇ વગેરે સદ્દગૃહરથાએ શ્રીમતી સશીલામેનના જીવન અને કાર્ય સંખંધી માહીતીએ। આપી હતી અને એ પીનીયનને આપથા પાતાના બલા માટે टडाववा तथा तेने विश्वसाववा आपन्ते। ષધુંજ કરી છુટલું જોઇએ એમ જ્યું હતું, શ્રીમતી સુશીલાબેને प्रत्युत्तरमां लथाण्युं दर्तु हे न्यापीनीयन नी अश्रीयात को ढींटी अनताने है।य ते। तेने याधु राभवा तेथे। अधी ભતના ભામ **આ**પવા તક્ષ્યાર છે. अर'त को अनताने ते की धतुं न है। प ते। तेने याझ राणवामां समाल अपर तेया अन्याम हरी रहा छे, जेम तेजा ને ડમેશા લાગે છે. ત્યાર પછી તેમણે "आल्तुं भारत" ञे विषय छैपर ખુખજ મનતીય પ્રવચન કર્યું હતું.-अने भारतमां तेमचे विविध संस्था એ અને વ્યક્તિએ શ્રી જવાદરલાલ, શ્રી રાજેન્દ્રપ્રસાદ કોંગ્રેસ પ્રમુખ શ્રી દેખરભાઇ વગેરે સાથે લીધેલી મુલાકાતા अने तेमनी साथे थयेसी वातथीतेना સુંદર ખ્યાલ આપ્યા હતા. અંતમાં તેઓએ કહ્યું કે, જનતાના સહકાર અને પ્રેમ હશે લાં સુધી તેઓ જનતા नी सेवामां सदा तत्पर २ हेरी. छ बटे સાસાયટીના પ્રમુખશ્રી અને મંત્રીજીએ સુશીલાળેનના હાર્દીક આબાર માન્યા

### શ્રી દ્રાંસવાલ લારતીય મહિલા મંદ્રળ

ભારતીય મહિલા મંદ્રળ તરકથી प्रमुभ श्रीमती क्यीत्रनाचेन मारतरे શ્રીમતી સુશીલાબેનના સારા પરિચર્ય આપ્યા હતાઃ આ મંડળના આધ स्थापक त्रीहि तेमनं अद्भान क्यं **હ**તું. राष्ट्रियता अांधील अने राष्ट्रभाता કરતુરળા તથા રવ. મહિલાલ ગાંધીના પત્રલે પત્રને ચાલી શ્રીમતી સુશીલાનેને पातानी नतर्न, कुटुंभने, भारतनुंहै दक्षिण आफ्रिकार्नु अने सभरत ओ लातिनुं औरव वधायुं छे. ने औरव वधुने वधु, विक्रसाववा असु निभने દીર્ધાયુ, અને રાકિત આપે! એવી €ार्धीक प्रभु प्रार्थना क्रशी पुरुपायी तेमने। सत्धार धरी ई. ने। ना निभाव कार्यभां सदाय ३पे मंडण वती पाउड प्र- - - o ती २६म भेट आपी दती. ત્યારખાદ શ્રીમતી ચંદ્રાવતીએન પટેલ, શ્રીમતી મણીવેન ગુલાબાઇ, શ્રીમતી લક્ષ્મીખેન ભૂલાભાઇ તથા શ્રી લહ્લભાઇ માદી, શ્રી ડાજાબાઇ ખુશાલભાઇ, શ્રી

🏞 શ્રીમતી સુશીલાબેનના ગુણ સ્વભાવ अने अर्थनी तारीई अरी दती अने **कारतीय संर**३ति लणवी राभवामां तथा राजधीय क्षेत्रे न्यापीनीयन द्वींदी ब्रनतानी देवी देवा हरी रहा छ, तेने पश्रभर इरी विश्वसत्तुं की प्रत्येक હીંદી બાઇબેનની ક્રસ્જ છે એવું ઉદ્-બાધન કર્યું હતું. આ પ્રસંગે **શ્રીમતી** સશીલાખેને ''ભારતીય બહેનાનું કર્ત્તં વ્ય'' ञे विषय ७५२ सुंदर प्रवयन ४४<sup>4</sup> હતું. ખહેતાનું જીવન ત્યાંગની ભાવના ઉપરંજ સર્જાયું છે, માજમજ અને વૈભવી જીવનથી દુર રહેવામાંજ સાચું જીવન જીવી શકાય, પુત્રી ધર્મ, પત્ની ધર્મ બજાવવામાંજ જીવનનું સાક્સ્ય છે. **लहेने। अ ये।तानी ६२०४ नुं सतत् भान** राभवं लेधने अने भाष्ट्रीये, महेता ने तेमना सत्धार्थी भाटे वणताबणत तक आपवी ने धंके येवी अतसमने। સુશીલાબેને ,સબાને અનુરાધ કર્યો **હ**तो. व्यने भारतीय मुख्या भडेला नी सर्वे अहेताना, तेमक् हरें सत्धार भाटे ढाहीं आशार व्यक्त કર્યી હતા. છેવટે મંડળના મંત્રી શ્રીમતી મનુખેન રમજલાલ પટેલે સીતા આબાર માન્યા હતા.

## રૂડીપુર્ટ હીંદુ સેવા સમાજ

ઉપર્યું≱ત સમાજના આસરા હેઠળ **६२ २**वीवारे सांके ७ वागे येकाती પ્રાર્થના સભામાં, સમાજના આમંત્રણ काररी आपी क्ती. समालना प्रमुख દાલતભાઇ દેસાઇએ સુશીલાએન તથા થઇ હતી.

अन्य भड़ेभानाने आवश्यो दता **ઝી દાલતબાઇ દેસાઇએ એ**ાપીનીયનની ◄३रीयात व्यने तेने भगभर ३२वानी विविध याजनाना संहर प्रमास आध्या હતા. (તેમનું પ્રવચન હોંદી પ્રજાતે प्रेरधा अने भार्भधान आपनाई देाध અન્યત્ર આપવામાં આવ્યું છે.) પ્રવયન ભ<sub>દ</sub> શ્રી દેસાઇએ શ્રીમતી સુશીલાખેન તા પુષ્પાયી સત્કાર કર્યો હતા. ખાદ થી બીખાનાઇ માસ્તર, શ્રી છમનબાઇ નાયક, શ્રી કુંવરજી તવડીઆ, શ્રી जेभाइर तथा हु. यंयणभेन भाषा ભાઇએ પ્રસંગાેચિત પ્રવચના કર્યાં હતા. અને ઇ. એા. માટેની આપણી બલી લાંગણી આપણે આપણા આચરણ दारा सिद्ध अरी अतावीके केवी कातना ઉદ્વારા વ્યક્ત કર્યો હતા. શ્રીમતી સુરીલાખેને અત્રે પણ ઉપર્યું કત સભા भा के अंध अहीं ६ ते ते तुंबर वह ने। धन કર્યું હતું. એાપીનીયનને ચાલુજ રાખવાની સૌ ભાઇથેનાની બલી લામણી અને આગ્રહને તેએ। આધીન थर्ध अया दता. परंतु तेमनी दयाती भाह को ने पत्र भंधन सवानं दे।य अ दशकत तेमने भुलक असदा લાગ્યા કરે છે એમ માલમ પડતું હતું. દક્ષિણ આદિકામાં કાંઇ ગુજરાતી **બાઇ**બેન રાજકીય ક્ષેત્રમાં ખાપુજની પ્રષ્ણાલિકા મુજબ કામ કરતા ત્રાલમ પડતા નથી અને તેથી ભાવિમાં તે 🗷 ! ગુજરાતી છાપા માટે અ'ધારૂં જોઇ रक्षा छे. तेथी तेमने अत्यंत हु: भ યાય છે. કાઇ ભાઇથેન એ માટે ખહાર આવે એમ તેઓ ઇચ્છે છે अने तेथी सा भारकोन आपीनीयनना કાર્યમાં, સર્વ રીતે રસ લેતા ચાય એવી H≥છા પ્રદર્શિત કરી હતી. છેવટે સમાજના મંત્રો શ્રી અંબુભાઇ ને માન આપી શ્રીમતી સુશીલાખેને પટેલે શ્રીમતી સુશીલાખેનના હાર્દીક व्याभार व्यक्त क्ये दता भलन, શ્રી ત્રાવીદભાઇ ગાસાઇભાઇ તથા શ્રી આરતી, શાંતિપાક બાદ સભા વિસર્જત

ઇ. એા.ના તા. ૧૨–૧૨–૧૯૫૮ના અંકમાં દ્રાંસવાલ હીંદુ સેવા સમા**જ** તે ખુરલા પત્રના મથાળા હેઠળ ચર્ચાપત્ર પ્રસિદ્ધ થયા હતા તેના જવાળમાં લહ્યા પત્રા મળ્યા છે તે રથળ સંકાચને લીધે દવે પછીના અં)ામાં છાપવામાં આવ**રો.**—તંત્રી.

## માથે બાંધવાની રીબન અને વેણીઓ

મખમલ, સાદીન, દાધેદા સીક્કની, રીખન અનેક ર'બ, ડીગ્રાઇન અને સાઈનમાં મળરો, લખ્ત મહપ અને ત્રાહેર શાસુગારવા માટે જચ્ચાળ'ધ રીખના મળી શકશે.

ખર્ચ્યા માટે મખસલ, અને રેસમ તથા ફેલ્ટની ટાપીઓ કીફાયત લાવે બનાવી આપવામાં આવશે.

અ'બેાડે ખાંધવા મખમલ, રેસમ, કાેટન વિગેરેનાં કુલાેના ર'ઝ વંગની વેણીઓ અને અનેક પ્રકારના ભ્રોચસ મળશે.

हेडाधा : માળરા હેટસ (પ્રા.) લી. લેડીઝ એન્ડ`ચીલ્ડરન્સ હેંદ મેન્યુરેકચરર,

દેાન : ૮૩૫-હંટ્ટર પહેલે માળે, भारस परप७. भारधर मेन्सन्स 33 વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, — જોહાનીસખર્ગ.

લગ્ન પ્રસંગા માટે

અમને મળા.

सुरती जभाषाना अमे रपेश्पसीरट छीजे.

ત્રી કેપીડનની અ'બત દેખરેખ નીચે યુનીયનના અને રાેઉસીયાના કાર્ક પણ લાગમાં તમારે મુકામે આવી રસાેઇ કરવાના અમે કન્ટ્રાક્ટ લઇશું.

# કેપીટન્સ ખાલ્કની હાેટેલ

(ધી કાર્નંર મીઠાઈ હાઉસ)

ગ્રે અને વિકટારીયા સ્ત્રીટના ખુ**લાપર – ડરળન.**ં કૃાન ન'બર ર૩૪૧૪ ટેલીગામ: KAPITAN

## તાજું ઉમદા ફરૂટ

આંખા અલધ, લીલી અળદ, રતાળ અને સુર્ણની ગ્રાસમ થાલુ છે. આદુ પૈની ૧૦ રતલ, લસણ શી. ૧~૬ રતલ. પાપઢ નંગર ૧ શી. ૧૦, નંખર ૨ શી. ૮ ૧૦૦,

કપુરી અને ચેવલી પાન બનાર ભાવ, પાસ્ટેજ જાદું. ભારકોઠ ગોલ શી. ૧૦-૬ લાંબી અને સ્કેવેર બારકોઠ શી. ૧૧-૬ ડઝન.

રાેડેસીયા, ન્યાસાલેન્ડ અને ભલછયન કોંગાના એારડરા ૯૫૨ પુરત ધ્યાન આપી કાઈ પણ વસ્તુ પરમીટ કડાવી માેક્લશું.

All prices subject to Market fluctuations.

## A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS
P. C. Box 251, DURBAN.

## ધીરૂબાઈ પી. નાયક

ચુક્કાપર, મુસાફરી, વીમાનાં અને જન**ાર** એજના

હીંદુરતાન અગર દુનીયાના કાઈ પણ લાગની હવાઈ દરિયાઈ ભગર જમીન માગે' મુસાફરી કરના ઘેર એકાં અમારી મારફતે ખુકીય કરાે.

છે'દ્રમા, આગ, ચારી, દુક્લર, ભક્ષ્માત, પીરમ્લાસ, વિગેરના વામા અંમે વતરાની ભાષીએ છીએ.

ઇન્કમટેક્સ, પરસનલ ટેક્સ, હિસાળનાં ચાપડા લખાવના રેવન્યુ ક્લીયરન્સ સર્ટીફીકેટ કે વેપારના લાયસેન્સો. પાસપાર તેમજ ઇમોમેશનને લગ્નતી બાબતામાં કંઇ પણ ફી લીધા વિના અમે મફત સલાહ આપ્રોએ છોએ.

ત્રેશનલ સ્યુચ્યુઅલ લાઇફ એસાર્સીએશન એાફ એારદ્રલીયા અને માર્કશાલજ ઇનરયુરન્સ કંપની લીમોટેડના પ્રતિનિધિ.

Phone: 33-9033. 26 Barkly Arcade, Cor: 38, Market & Diagonal St., J'BURG.

## 

બેંડર્મ મુદ, ડાર્કનીંબર્મ મુદ, વેલ્'રાેખ, હરેસીંઘ ચેસ્ટ, સાઇંડ બાેડ' એાફોસ ડેસ્ક, મુક કેસ, ટેબલ, તદન કોફાયત ભાવે ખરીદી શક્યા. ભતે પધારી લાભ લેવા મુક્સા નાંદ્ર.

-- બાહ્સ, ટેબલ અને કીચન હરેસર--

એ હમારી દેખરેખ નીચે તર્કયાર થાય છે. તેના સ્ટાક હમેશાં તર્ક-યાર રહે છે. માત્ર રાક્કા ભાવાના પ્રાઈસ શીરડ મંત્રાવા અને વેપાર આગલ વધારા.

## L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP. J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526.

# હીંદની માટામાં માટી વિમાની કમ્પની તમારી સેવામાં

—-ધી —

# ન્યુ ઇન્ડીયા ઇન્સ્યુરન્સ

કંપની લીમીટેડ

સાઉથ આફ્રિકાના એકજ મુખ્ય પ્રતિનિધ રૂસ્તમજ જાલભાઈ રૂસ્તમજ <sup>૧૪૦</sup> કવીન સ્ટ્રીટ, ડરંબન – નાટાલ.

सेवा अने निर्भायता

માટે અમને મળા.

બધી જાતના વિમાઐા અમે ઉતારી**ઐ** છીએ,

પી. એં. બાકસ ૧૬૧૦, રેસીડેન્સ : ૧૧૧ ઇલેવન્ય એવન્યુ, ડરબન

ે હીફાન્સક એાક્ષસ : ૨૫૮૪૫ રેસીડેન્સ : ૩૬૪૧૩.

# સાઉથ આફ્રિકા હું કેવું ઇ

એલન પેટન

સી યા પ્રથમ મારે જોઇએ છે-અને સાથા પહેલા મારા મનમાં ઉદ્દેશનો छे—} अभे ते लभाभे साइथ आर्रिशनी। भभे ते वत्नी रहेवा धंवछे ત્યાં રહી શકે. મારે જેવા પડાશા જોઇતા હાય અને તે રહેવા ઇચ્છતા હાય તા તે મારી પડાશમાં રહી શકે. હું કચ્છું તે પડાશી મા માથે મેત્રી કરી શકુ भने & ले तें शे ४२छे ते ल. भारा धरमां हुं ४२छुं ते करवामां भने काछ ની આડખીલી ન હાય. કાઇ પણ માશુ મારવા ન આવે કે મારે ત્યાં કેવા માલકો છે અને તેએ શું કરે છે અથવા શું ખાય પીયે છે. પાલીસ કે र्धन्सपेष्टरने भारा धरर्भा व्याववानी 'क्शी अहर नथी शीवाम के तेमने व्येम જ્યાય કે કાંઇક જીવન મરણના ગંભીર સમય છે. ''ગંભીર'' હું અનેજ 📲 હું કે જેને મંબીર આજ સુધી, આપલે માનતા આવ્યા 🔊એ.

#### સ્ત્રીએા પ્રથમ

क्रदरती रीते क की केने अभे त्यां રહી શકાય તેા (ખરસીત શિતળાના है भील बेपी दरहाओं। हे शुन्देशारे। નહીજ) આપણા ચચીનું રૂપ જીદુજ જ્યાય. ખ્રિસ્તે જ્યાવેલી સમાનતા ની બાવના તેમાં આપવે જોઇ શકીએ. भारे। धर्भ अथी वधारे आनंद्रशयक યાય અને હું ખરા પ્રિસ્તી ત્રણાયું. ચર્ચમાં પશુ કચરની આતા ન દ્વિકારતા આપને માનવતી આજ્ઞા પાળાએ ⊌ીએ <sup>39</sup>ની મને શરમ ન લાગે.

હું દુકાનમાં જવું તા મારા વારા आवे भने भास अपाय, भारा **કરતાં પહે**લી આવેલી ર'બવર્ણી ઓની ने इंडानहार अवअधना हरी मारी સફેદ ચામડીના આકર્ષણે મને પદેલુ ધ્યાન આપે તેં મારે મારી સાથે ઓને પહેલા ધ્યાન આપવા જણાવતું જોમએ.

डेाटेस, सीनेमा, रेस्टारा विशेर लहेर रथलाने क्यां अत्येक साज्य મ્યાદિકન જઇ શકે ત્યાં જવા **હુ** ⊌**વ્યું. ખાસ એવા હ**ેકા કે ખાસ धुटे। गारी यामडीने सीधे भने राणवा નથી મમતાં. આજે એવી દુનીયામાં 🖢 વશું છું 🏗 જ્યાં ગારા માટેજ **લધુ છે. પણ દું આશા રાખુ** છું કે, મરખુ પદેલા હું એવી દુનીયામાં रबीश है लयां र'अने कांध्र महत्व नहीं है। य.

મારા બાળકા માટા થયાં છે અને પરણી મયા છે પથુ હું એ જોવા ¥रोलर छुं है, तेमना **णा**णहा थील ર'મના ભાળકા સાથે શાળામાં ભણી શકે. આપણું બાળકા બીજા વિશે द्यान धरावतां यशे त्यारेक आपशुने **મારા રહેરો 🕽 માપ**ણે શાંતીમાં રહીશું. 🔐

ં હું એવા દેશમાં વશવા માગું છું हे ज्यां प्रत्येक्ते रंगती महत्तावभर મેત આપવાના અધિકાર રહે.

હું એવા સાઉય આદિકામાં રહેવા ક્ર<sup>4</sup>-છું છું કે જેમાં પ્રત્યેક ઓશીસ 'अत्येक काम अत्येक कारणाना अत्येक

भाटे हिंधाडा रहेता है। य. में अ भेनेलर णस द्रायवर, भेडूत, दुझानना भेनेलर, પાદરી, પ્રધાન કે દેશના વડા આપણા પ્રત્યેક વત્ની માટે તે સ્થાના #ધાડા રહે. હું મરખુ પામુ તે પહેલા મારી ध्या छे हे <u>द</u>े आहिशना शणी પાદરીના આશિવાદ મેળવું.

દું નથી માનતા કે ગારા માનવી इप्ट छे अने अले। भानवी हेव छे. पश्च नारा भानवीने सेतान यवा भारे પૂર્ણ તકા છે. નવા સાઉથ વ્યાદિકા માં કાળા માનવીને સેતાન થવાને પૂર્ણ તકા મળશે. પણ મને સંપૂર્ણ

सेतानीयत अर्थी अयदान्त्री है लेवा नेटीव अरुपन जेरीयां है के प्रत्येक आफ़्रिकन ना भाषा पर मेक तलवार लेभ લટ કેલી રહે છે તેવા કાયદા પાસ નહિ કરે. હું માનુ છું કે કાળા માનવીને સેતાન थवा भारे जैल शरदेश निष्ठ है।य ने गाराने छे. धारध्य तेशने ते अप

હું એક ચીત્ર દારી રહ્યોં છું અને તેમાં રંગપૂરી રહ્યો છું કે જેવા સાજય આદિકામાં 🛊 વશવા ઈચ્છું છું અને हं भातुं छुं है, वधारे अने बधारे गिरि। मानवी ने पसंद करते। भरी,

યુનાઇટેડ નેશનસના માનવ ખરીતા મા પ્રાથમિક હશા આ દેશના બધા નાગરીકાને અપાય એવું ખીલ ન પાસ થાય તા સાઉથ આદિકા દનીયા ના એક સુખી અને સુંદર દેશ ખની रहे. न्याय रंगधी न धवे। लीम्रजे. में लेयुं छे हे ज्यारे रंग भारखाभांधी प्रवेशे छे त्यारे न्याय आरीभांथी भढार ચાલ્યા જય છે.

મારા સાઉથ આદિકામાં એક પણ ખાત્રી છે 🧎 તેઓ પાતાની સત્તા કાયદા ર'ત્રને લીધે કાઇને લાગુ નહી પાડવામાં આવે. મારી છેલ્લી ઇચ્છા છે કે મારા સાઉય આદિકામાં બંધે તેવું લાહી તેની નશામાં વહેતું હાય હતાં ખધા બેગા થઇ આપણે સાઉપ आफ्रिकाने। वावरे। ६२५।वीजे. हुं अ दिवसनी वाट लोवुं छुं है के दिवसे સાઉથ આદિકાનું નામ વધારે ગાવધી બાલાય અને સંભળાય.

ખર્સીત આ મારૂં સ્વપ્ત 🕻 પણ सत्य ६२तीमां साववा पहेंसा स्वप्त पथ अशी छे ल.

## સમાચાર સંગ્રહ

—મદાસમાં પુનાનાર **ગામમાં ઍ**ક મજીર નવા મકાનના પાયા બાદી रकी दतेर त्यारे अने अंध उज्ला भज्ये। नेभां परेष्या अने सीनानी भदेशि भरी दती. ज्यारे तेने ते सेवा भाटे द्वाय संभाव्ये। त्यारे अंक સાંપ કુંકાડા મારતા અને કરડવા व्याव्या, तेने ज्ञेने भारी नांभ्या, પણ તરત જ બીજો સાંપ ઐની સામે આવ્યા. અંતે સાપના ત્રારૂડીને ભાલા ववामां आ०थे। अने ज्ञेने सापने ખીજી તરફ દેારવી લીધા ત્યાર ખાદ ખુબતા 'હસ્તક કરી શકાયા.

—સુલાચંદ્ર બાઝની પુત્રી • અનિતા ने धुरापीयन भातानी पुत्री छे वे વીએનામાં અભ્યાસ પુર્ણ કરી આગળ ના વડીલાતના અભ્યાસ ભારતમાં **३२वा ४२७ छे. डास तेमनी ઉ**≯मर ૧ક વર્ષની છે.

—સૌરાષ્ટ્રમાં ધાળા મુકકામે ખાંડતુ નલુ કારખાતું શરૂ કરવામાં આવ્યું 🖹, भेड़ताओं र ॥ सामना शेर सेवानं नक्ष्मी क्युं" छे. तेमल कारणार्नु रथपाय ते। शेरडीने। पार्ड देवानी पश्च तर्धंयारी इरी छे.

-- માસામમાં હાલ ફક્ત ચાઢે થાપ છे. तेने अहसे दवे आसाम मरी, क्षान्त्र, क्षेत्री, रथर वीगेरेना पाक्नी व्यारेश करवा म्हेनत करी रहां छे.

— માન્ટાગામારી શહેરમાં (અમેરીકા માં) જે ખસ ખાય કેટ શરૂ થયા હતા એના નેતા ડેા. કીંગ ફેબ્રુઆરી માસ માં હીંદ ચ્યાવના નિકલ્યા છે. તેઓ માંધીજીની રીતે ખસ બાયકાટ કરી यणवण इरतां है।वाथी तेमने आंधी नीधीना भेभान तरी। निधी राभवा 823 B.

—થી ઢેબર જ ન્યુ આરી પમીના व्याष्यक्षर नगर है के हांश्रेसनी परीयह માટે નામપુરમાં ઉજ્ઞ કરાયું છે ત્યાં વ્યાવી ગ્**યા છે. ફેાંગ્રેસની કાર્ય** કારીણી સમીતી 🕴 તારી ખના ભેગી थशे. हेांत्रेसमां आसरे २००,००० सक्या आवशे जेन भनाय छे.

શુભ પ્રસંગા માટે ભેટ!

સ્ત્રીએ અને પુરૂષા માટે

# ડાંચાળ

૧૭, ૨૧ અને ૨૫ જ્યુલનાં ओरोभेटी **इेले**न्डर,

# शेभर # देश्सी # से है। \* ३सर વિગેરે દરેક જાતનાં ઘહિયાળ.

ઉપરાંત પુરૂષાનાં શાર્ડ સુટ, પાયજામા વિ. તેમજ આળકાનાં કપડાં. હોલસેલ ભાવે મળશે

ખાકસ પદ્દ. है। न : ८३५-२६०१.

વલભભાઈ ખી. પટેલની કાં. ૪૪, મારકેટ સ્ટ્રીટ, જોહાનીસઅગ<sup>°</sup>.

## नारी क्यात

## ભારતીય મહિલા સંડળના પ્રમુખનું ભાષણ

શ્રીમતી સુશીલાનેને, તેમના સત્કાર જીવનના વિકાસ અને સુખ માટે **३२वानी अभारा भंउणने के त**ड वपराय ते। समाक अने कमतमां આપી છે તે માટે અમે તેમના અત્યંત અવશ્ય શાંતિની સ્થાપના થાય. ઋણી છીએ.

હું જાણું હું ત્યાં સુધી શ્રી ટ્રાંસવાલ **બારતીય મહીલા મંડળની સ્થાપના** पश् ज्ञेभनान वरह ढरते यह ढती. મંડળની સ્થાપના પછી મંડળની પ્રગતીમાં અને કાર્યમાં ભરતી એાટ **અનાવ્યા કર્યા છે. છે**લાં બે ત્રણ વર્ષ યા મહેતામાં કંઇક ઉત્સાદ અને धगश आवतां भंडणनी प्रवृत्तिको ही। ઠીક વેમ પકડવા છે. એમાં આક્ર**ક**તરી રીતે શ્રીમતી સુશીલાખેનની અમને જે प्रेरधा भजती रही हे ते माटे मंडण तेभने। आभार व्यक्त करे छे.

રાષ્ટ્રપિતા ગાંધીજીએ આ દેશમાં अ सन्भाननी भावनाने पायी स्त्री-શક્તિને ભગૃત કરી હતી. બારતીય भी जीतना यम रहेबा अपमान સામે તેમનું ૯૬૫ કઠળા ઉઠયું હતું. પુ. કરતારભાને અના સામના કરવા तर्धमार अर्था. पू. अस्तुरणायी अन्त्रेनी **ओ-श**ितने लगृत हरी परीधाने અનેક પર્કેના સાથે તેએ જેલમાં પણ મયા. જેલમાં અનેક ક્રષ્ટો. સહન **४**थीं. स्वेट अनेनी सरकारे अन्यायी अने अपभानलक क्षायहा देश्व्या. એજ કરતુરખાના પુત્રવધુ શ્રીમતી સુધીલાં ખેતે ખાપુછ અને બા પાસે રહી તેમના માદશી અને સિહાંતા જીવન मां इतारी भारतीय समारीनु व्याउद આ દેશમાં પણ જળની રાખ્યું છે.

સ્વ. શ્રી મણીલાલ માંધીએ આ हेशना अन्यायी आपहाओ। सामे जवन ભર ગુંખેશ ઉઠાવી છે કરો સહન કર્યાં છે. કારાવાસ બાગવ્યા છે. તે બધાં કાર્યીમાં શ્રીમતી સુશીલાખેતે સવ रीते साथ आपी पेताना पतनी धर्भ **जाणवी अभेगा छवनने धन्य अना**न्धं 🖫 એટલું જ નહીં પણ રવ. મણી-લાલ ભાઇના વ્યવસાન ખાદ ઇ, આ. ને ચાલુ રાખવાની કપરી .જવામદારી એમણે ઉડાવી લીધી છે. અને એક प्रथन पथ शरभावे नेवा रीते रीनीक्स संस्थाना तभाभ कार्यने तेळा आलहिन सुधी क्षेत्रसा ढाये मदा-મુરોલીયા પણ નીબાવી રહ્યા છે. अभना दीभत भंत अने सेवा करवा ની ધમશને લીધે જ તેઓ આ બધું क्री शक्षा छे. अने क्री रवा छे. પુ. બાપુછ કહેતા કે ઓએકમાં

पर्शि हत्तम प्रधारनी शक्तिका छे

🗚 દ્રાંસવાલ ભારતીય મહિલા મંડળ પણ તે સુશુપ્ત અવસ્થામાં છે. 🥪 ना आभंत्रधने। स्वीकार करी जातिमां के शक्तिका छ ते भानव

> અમે બારનીય મહિલા મંડળની સા વહેના શ્રીમતી સુશીલાથેનના જીવન અને કાર્યમાંથી અનેક પ્રેરણાએ! મેળવવા આગ્યશાળી થયાં 🗗 🖹 . લાંબા સમયે તેઓ ટ્રાંસવાલમાં પ્રધાર્યા છે. आळनी आ सभामां तेमछे पधारी अभने वधु धन्य मताव्या छे. आले तेमना तर्ध्यी अभने वध मार्भदर्शन मणरो अवी अभे आशा राष्ट्री છીએ. અને **બ**વિષ્યમાં પણ અમાર! भंउणना उत्तरात्तर विश्वास माटे अभने तेओ सर्व रीते सदाय करता रहेशे. એવી આશા રાખીએ છીએ.

અ'તમાં મંડળની સર્વ બહેના વતી હું તેમનું ભાવભીનું ઢાર્દીક સ્વામત કરૂં છું. અને આ પુષ્પા એમને સમર્પણ **३३ं धुं. तेमल भंउण तर६थी ५१-०-०** ની થેલી છે. એ . માટે અર્પુ છું.

હેવટે સા બાઇબહેતાને મારી નમ્ર વિન'તી છે કે સર્વ' ભાઇખદ્દેના ઇ. એ!. ना नियमित ग्राह्म भने अने तेने छवंत अने भीरववंतु अनावे तेशांधी भानव विकासनी अनेक प्रेरशासी मेणवे अने अ रीते पेतानुं इत्व्य अने अध्य अधा औ.

પ્રભુ! શ્રીમતી મુશીલાબેનને દોર્ઘાય અર્પે એમના આપ્ત જતાની એમને ने न पुराय जेवी जाट पड़ी छ ते पुरवा अभने थण अने सदनशीसता **બક્ષા અને દક્ષિણ આદિકામાં વસતી बीं**दी जनतानी सेवा करवानी वधुने વધુ તક આપા એટલી જ અમારી સાની પ્રભુ પ્રાર્થના છે.

## હીંદ માતાનું રૂદન अन्द्रधन

િજાન્યુવારી માસ ગાંધી માસ अण्य शक्षाय. आ दिवसी दरम्यान भी કર્યું કથની પ્રત્યેકના દીલને હલાવે છે. જો'બર્મની એક ઉત્રતી લેખીકા

બેને અના લખી આપ્યું છે. બીજી ભેતા પથ લખે એમ ઇચ્છાએ છીએ. --તંત્રો.]

क्री के अवे। पण हिनस बता नपारे ભારતમાતા ગુલામીની જંઝીરથી इयडाधने निसासा नाणती दती. शियारी दलहा क्रोडि! संतानने पांभ માં લખને ખેઠી હતી. કર્યા કાઇને

લેનાર મારા બધાજ સંતાન મને ने सम् भुडित अपावे । आ शुरातन ના નાદ થાડા સંતાનાએ સાંબળ્યા ને तेमना दिसमां राम वश्या. अभ बता क्रेड मेहन क्रेन लेखने भाताथी ધષા દુઃખમાં પથ મા મલાકવ્યા વિના ન રહેવાયું. નાની ઉમ્મર અને સુક્લકડી દેહ! જોઇને થાય કે આ તે શું કરવાના હતા ! પણ પછી તા માતા પાતાના લાડીલા માહનની વાતા સાંબળા અને તેના કાર્યી તથા વિચારા જણી નવાઇ પામી મઇ. તેને લાગ્યું કે જરૂર વ્યા નામ ઉજાળશે.

धीमे धीमे मेहिन आगण वध्येल ભપ છે. કાર્યમાં સફળતા મળે છે. માતાના જંઝીરયી જક્રાયેલા દેહને મુકતી અપાવે છે. માની આખામાં **હ**ર્યના મ્યાંસુ છલાકાય **છે.** મા માશિય आपे छे. भारे। भेडिन ओह सीने પચ્ચીસ વર્ષના થાય અને પાતાના **લાઈ લાકુ તે સંભાળે. પથ રે!! આ શું** માતાના આશિષ ને ઝુટવી सेनार आ आधा ? अ दती विधाता! अरे सा भहेत भाताना हहयना आशिय ने सप्त सेनार तमे अध्य ? लेको भने भुक्ती आपी भने राहत આપી. હજારા વર્ષના ખંધાયેલા भारा शरिरना सर्पनी व्यंधनने ताउनार भारा शिरपर विज्यती अंडा हेरकाव-નાર માહનને હું આશિષ આપી રહી હતી તે આશિય અધવય તમે કેમ લઈ લીધા ?

विधाता: अरे औ! दुनीयाना એક ખંડની માતા ભારત તારા લાડીલા માહનની છદ્દીએ મેં જે લેખ લખ્યા છે! મારી વિધાતીની કલમે જે કંઇક લખ્યું છે! એજ દમેશી સત્ય રહે

भारत भाता-विधात्री हेवी भारा भाडनना बण्या बेण शं छ।

विधाता-भरे-भानवीनी भा भाता वं इः भी यप्रशः वं ते लख्शे ता वं મુકતી નહિ ઇચ્છે પણ ખંધન ઇચ્છશે शा कारणे तारा अपायक्षा आशिष हुं નિરથંક કરૂં છું તે જાણી તને આઘાત

णियारी भाता विभास**ण**मां पडे छ शं भी लखें। हे नहिं। अते लधाववा आछ्छ ३रे छे.

विधाता: शिक्ष त्यारे सांभण.

લેખ સાંભવી માતા બિચારી કેપી GB ओंद ६ महिना पृथ्वी मारे। માહન મારી આ સાેડ છાડી ચાલી ज्याना ? जियारी चेष चेष आंस સુખ શાંતિયા નિંદ કે આહાર લેવાની અ રકે છે. વિધાતા પણ મુઝાય છે.

એ 61મત હતી ? भारतभाता व्याणामां धण्या सेण भिष्या " नहिल इरी થી જનાઉના અાંસુ સારીને સંતાન શકાય, તે જાણી ભારતને રહતી મુજ તે ધીરજ આપે. શુરતા આપે કે ચાલી ગઈ. બિચારી ભારતમાતા લઢી કાઇક તા ભગા. શું મારે કુંખે લન્મ પહેલા હસી રહી હતી તે શાકમાં કુખી ગઇ. પાંચ મહિના તા સારા ગુલામીમાન સડવા દેશા શું કોઇ વિત્યા તે છઠ્ઠી બેઠા માતા વિચાર છે પશુ એવા નહિ પાક જે માના દિલ કે કંઇક કરૂં. તે પાતે ખડે પગે भेडिनने संभाणवी तप्रभार यप्र ने વળી ભાવીસ દિવસા પસાર થઇ ગયા. मेहदन तेर्नु आम अर्थे अ लाप छे. प्रार्थ'ना ⊧रे छे ने भाता प्र**ष्**ृ ध्यान राणे छे. भातानी नन्दर व्यक्टम इये Gsal अ विभाग पर पडी अधिक ધમાલ જણાય છે. અને ચાંડી જ वारमा जेंक नेक्ल पड़िया के धरती भाता 🖣 जीसी सीधा. अने ते निशत ના સ્વાસ લઇ હસી. આહ મારા भेडिन मथी अथे।

> માતા આન દર્મા આવી ગાંકે પ્ય भाता ने अया भणर हती है, सेभ भीथ्या नथी थता. भियारी निशंत ના દમ વાળા ખેઠી. મહિનાની હેલ્લી : तारीणे सवारथी नभमां बस्ता देव લાકનું મનારંજન કંઇક અટક્સ. રવર્ષના દરભારમાં એક આસન ખાલી હતું. સ્વ મના દેવા મુંઝાય B. छेवटे देव आत्मानी शाध भारे यम, अने विधात्री तथा आण धरती पर इतरे छे.

માહનના આત્મા તેં સાંજ સુધી માં સુષી અરત ચાય એ પહેલા 'લઇ ને ચાલ્યા આવવું એવું કરમાન હતું. में। इनना आत्माने हेवी रीते अनी માતાની કુખમાંથી લેવા એની મુંઝવણ તેઓ અનુલવે છે.

आण प्राय<sup>8</sup>नामां लता अह मानवीनी पिस्तालमां अराध भेडा ने थाडीक क्षणुमां यम आज ने विधाला પ્રાણ લઇ ઉપડી ગયા. અવાજ સાંભળી માતા ચમકી. દ્રશ્ય એઇ માતા છાતી ફાટ રડે છે. 'એ સત્ય ના પુજારી માહન તું કર્યા ગયા! દુનીયામાં સત્યને કાણ ફેલાવરી 📢 ?

#### ચુલિણી માટે ઉપધાગી '

मध र यभया (नाना कमवाना) પાંચ ચમચા પાણી ઉકાળીને **મંડ करे**खु. की रेश्वर सवारमां भीवाय ते। शरीरनी यरणी ओछी याप है.

**इंद अने उधरस तथा शरं**डी માટે અરધા આઉસ આદાના રસ ૧ અાઉસ મધ બેળવી દીવસમાં ત્રણ ચારે વાર ચટાડવું.

1.00

भेनाने नेपी वानगीया नीयेना सरनामे भेा इसवा' विन'ती छे.

'Indian Opinion'. P. Bag, Durban.

# સામાજીક ખબરો

## **શ્રી કાંસવાલ લીંદુ સેવા સમાજ** રીપ્ય મહાત્સવ

**ક**सिवास बींद्र सेवा समान्त्रता शिष महोत्सव समारंभ ता. १3-१२ -૫૮ને શનિવારે સાંજે ૮ વાગે ગીધી દાહમાં જોહાનીસભર્મના મેયરના વરદ **६**स्ते पूर्वा मुक्ष्वामां आव्ये। हता હાલને સંદર રીતે રાણગારવામાં આવ્યા હતા હીંદુ પ્રજામાં ધણા આનંદ અને शिक्षा ६ देता. देख श्रेक्षश्रेथी श्रीशर ભરાઇ ગયા હતા. શ્રી ઝેડ, વી. પારેખ प्रमुप्प स्थाने दता.

राइआतमां यत अने प्रार्थना करवा માં આવ્યા હતાં માદ મેયર આવી પહેાંચતાં સમાન્યના આગેવાનાની એાળ ખાસ કરવામાં આવી હતી. /માળગ્રા તરફથી રવામત સંગીત ગામાષ્ટ્રાદ सभावना प्रभुप्प तरस्थी दार्थी भेषर र्त स्वाभत क्रांध दर्त.

મેષરના પ્રવચનમાં સમાજે હોંદુ ર્ષ્યુભ માટે કરેલાં કાર્યો અને સુંદર શ્રેવાના સુક્રત કંડે વખાણ કર્યો હતાં भने समारंभने भुस्ता मुक्या हता.

સમાજના પ્રમુખના પ્રવચનમાં સમાજના કાર્માના ડુંકમાં પરિચય आध्ये। बता अने बींद्र संश्कृति धर्म अने भातभाषानी हेणवधीने प्रकार्य ટકાવી રાખવાને દરેક પ્રયત્ના કરવાનું જણાવવામાં આવ્યું હતું.

સમાજના મંત્રી શ્રી વી. ઋમ. માદી તરફથી સમાજને કન્ડિઆ રાડેસીયા અને યુનીયનમાંથી જાણીતી વ્યક્તિઓના ત્રાહ્યાહન આપનારા માં ખ્યા ખંધ મળેલા સંદેશાઓ વાંચી. સંબળાવવામાં આવ્યા હતા. મળેલા સંદેશા મામાં ભારતના વાપ્રસ પ્રેસીડ ટ है।. ज्येस. राषाकृष्युन, भारत सुरकार ના હામ નીનીરટર, શ્રી ગાર્વોદ વલ્લબ भंत हत्तर प्रदेशना माछ अवरनर धी કનેયાલાલ મૃતશી, વેસ્ટ મંમાલ ધારા સભાના ચેરમેન ડાે. ત્રેસ. કે. ચેરતછા **પ્રીટીશ ક્રેસ્ટ અક્રિકાના ભારતના ા**ઇ ક્રમીશનર અને સે ટ્રલ આદ્રિકન શેડરેશનના વ્યાસીસ્ટર્સ્ટ હાઇ કમીશનર ना दता.

. 🧸 સમાજના મંત્રી ધી મત્રનબાઇ બગુબાઇ તરફથી સમાજે કરેલાં અમન ના કાયોતા હુંક જતાંત રજી કરવામાં આવ્યા હતા ખાદ શ્રી જસમતભાઇ નાનાબાઇ ડા. આર.્યુ. મહેતા શ્રી કાનજીનામ માયુાનામ મી રચુછાડ ભાઇ નાગર**૭ અને ખી. કુ. મારત**ર तरस्थी प्रवयने। यगं दर्ताः

भीके **दावसे ता. १४-१२-**५८ने रवीबारे सवारे ६-३०नी मेहडनं प्रभुभ रथान थी भी भाभाध दिशासार्ध भारतरे લીધું હતું. શરૂઆતમાં યત્રું અને प्रार्थना अर्थ भाह प्रमुभ तरक्षी अने છેાડુલાઇ એન. મહેતા અને શ્રી યુ એમ. लेपाइर तरहथी असरहारह धार्मीक प्रवयना 'करवामां आव्यां दतां. · ખપાર ખાદ ર-૩૦ની બેઠકનું પ્રમુખ રથાન શ્રી વલ્લઅભાઇ અમાબાઇએ લીધું હતું, પ્રમુખ તરફથી સમાને કરેલાં कार्यो भारे संताष व्यताव्या दता अने **હીંદુ સંરકૃતિ જળવોઇ રહે अ**वा अविष्यमां छितना डार्था करवानी **ल्**इरीयात लखावी **હ**ती.

INDIAN

श्री आंधी भारत विद्यालय क्रिमेटा : રીઅમ લાયપ્રેરી અને સંરકાર પ્રવૃતિ ના હૈવાલા અનુક્રમે એ સંસ્થાત્રાની સમિતિના પ્રમુખા શ્રી એન. પી. દેવ-વાડીઅા, શ્રી ડી. યુ. મીઓ, શ્રી ગાપાલનાઇ, શ્રી ખી. યુ. માસ્તર तरस्यी रण करवामां आव्या दती,

થી નાયુભાઇ એમ. મીઓ તરકથી હીં<u>ક</u> સંસ્કૃતિ શ્રી મગનભાઇ કે. પટેલ તરફથી માતુબાયાની કેળવણી શ્રી સુશીલાબેન ધુ-બટ તરફથી ઓ કેળવણી અને શ્રી લલ્લુબાઇ પ્રભુદાસ માદી તરફથી સેવા ધર્મના વિષયા ઉપર અને શ્રી નરસીંહભાઇ પરશુભાઇ કલ્યાણ તરફથી પ્રવચના થયાં હતાં.

સાંજે ૭–૩૦ વાગે શ્રી ગાંધી ભારત વિદ્યાલય, શ્રી રૂડીપુર હીંદુ સેવા સમાજ, થી કુમારીકા મંડળ, શ્રી ભારતીય મહિલા મંડળ અને આવે-धुवक व्यायाभ भंदण तरक्षी भने। रंक्न अने व्यायामने। डार्मक्र मेाटी भानव भेदनी समक्ष इरवार्भा आव्धा હતા. કળા યુક્રત સુંદર કાર્યં કમયી प्रकाने ध्यो आनंद थ्ये। दता.

ડરખનથી ખાસ આ પ્રસંગ માટે **અાવેલા સંગીતકાર** ર્શ્રી વિકુલદાસ ગાહિલે અને શ્રી ઇશ્વરલાલ મહારાજે અને શ્રી દામાદરદાસ ધનજીભાઇ અને **બહેનાે એ લે દાવસની એઠ**કામાં વખતા વખત સંગીતનાં લાભ આપ્યા હતા.

**૧**૫૨ જણાવેલા કાર્યક્રમ કરનારા भंडला, संगीतकारे।, स्वंयसेवका अने સમાર'ભના કાર્ષમાં મદદ કરનારા સર્વે બાઇએ અને ખદ્દેનાના આબાર માનવામાં આવ્યા હતા છેલ્લે શાંતી

PDF compression. OCR, web optimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDFCompress

પાક કરી, સમાર'બની પુર્યોહતી ચર્ઘ दती.

## શ્રી આદર્શ યુવક મંઠળ, **એહાનીસબગ**ે

શ્રી આદર્શ યુવક મ'ાળે તેમના સભ્યામાંથી એ સભ્યા ડાકટર થયા है। ⊌, तेमना भानमां, ता. १६-१र्र-પ૮ને સાંજે ગાંધી હાલમાં સત્કાર સભા યાજી હતી. શ્રી રતિલાલ હાંસજી ભોઇ તથા શ્રી નટવરલાલ ડાહ્યામાઈએ M.B.B.Ch.ની ઉચ્ચ ડાક્ટરી ડીમી પ્રાપ્ત કરી છે. બંને બાઇએ મંડળ ના ઉત્સવ તર્યાં ખીજા કાર્યોમાં ઘણાં જ ઉત્સાહપુવક ભાગ લેતાં હતાં.

भ'ाण तरायी तेभने दुलढार तथा સુંદર માનપત્ર અપ ષ કરવામાં આવ્યાં **હ**તાં. તે ખદલ ખંતે ભાઇઓએ મ**ં**ડળ ના આભાર માન્યા હતા. છેવટ મંત્રીએ બધાના આબાર માની સબા विश्वलंग क्री दतीः

\_\_\_\_

## શાહ તપેણ

ડરખનના શ્રી ગાવનભાઇ મારારજી એ એમનાં માતુશ્રીનાં પુન્યાર્થ, તારીખ ૧૪-૧૨-૫૮નાં રવીવારે શાંતી યત્ત ¥राव्ये। दते।, शांती दवननं आह **भा**पंथी गेविन भारारच्ये जुरी जुरी સંસ્થાએને દાન કર્યું હતું. તેમન શ્રીમાન રચું છે ાડબાઇ ગ્રેમા તેમન શ્રી લક્ષ્લુભાઇ પ્રેમાએ એમનાં દાદીમાંના પુન્યાર્થ દાન કર્યું હતું.

#### લાગા:

न्यारक सीसे।हरा निवासी (ढास મુ. પ્રીટારીયા) શ્રી જીવણનાંઇ બુલા-બાઇની પુત્રી ચિ. પાર્વતી**એ**નનાં શુબ લગ્ન કુરેલ નિવાસી સ્વ. શ્રી બીખાબાઇ ગાર્વીદજીના પુત્ર શ્રી ખાલુ-.બાઇ-હાલ સું. સ્પ્રીંગ્સ સાથે માગરાર सु ११ ने रविवार ता. २१-१२-५८ ने राज्य प्रीटारीया भुकामे मेड्डीक्सम्भन ટેમ્પલ હાલમાં થયાં હતાં.

**મ્યા શુબ પ્રસંત્રે જે જે બાઇ બહેતાએ પધારીતે નવદંપતીને શભાશી** વીદ આપવા કૃષા કરી છે તેમના આ પત્ર દારા તેઓ આબાર માને

## સાભાર સ્વીકાર:

ગાવન મારાર (ડરબન) શી. ૧૦ન્ફ રતીલાલ મારાર (શાળાને)

પાર્ટ એલીઝાએય શી. ૧૦-૬ જન્મજ સુલામાર્ધ,

(પ્રીટારીયા) પા. ૧–૧–● એમ, કલ્યાણ, જો'ખર્ગ પા, ૧-૧-૦ એક મીત્ર (રૂડીપુર') મા. ૧-૧-श्री ट्रांसवास सारतीय

મહીલા મંડળ, પા. પા-•-• રમણ શ્રષર્સ, જે'બર્મ યા. ૫-૫-૦ ઐલ. પી. માદી, જો'બર્મ પા. ૧–૧–૦

### प २ यु २ छ

—પંડીત પંતે મદ્રાસની એક સભામાં लाहेर કर्युं & तुं के **६**वे वभत आवी. લાગ્યા છે કે બારતની પાલીસા ખંદક અને શસ્ત્રોને આજીએ મુકે અને હાય વાપરે ગૃદ પ્રધાને એક પ્રસતીગૃદ ઉधाई सुरुष्ट बर्च है के राधिसाना સહકારથી મદ્રાસથી ૧૬ માઇલ પર એક ગામડામાં બનાવાસું હતું.

—પ્રેસીડેન્ટ નાઝરે જણાવ્યું કે, આરમ राष्ट्रीय भारत्याने। हान्युनीस्टा 🕶 विरोध करे छे.

## સકાં મરચાં

વ્યાસરે **૩૩ રતલની ગુણી ૩૯⊸•**, १भ रतस अथणानी शी १६-3, अमे દ રૈતલ કાંચળાની શી. ૮-દ. રાકડેથા છે. કાચા માટા ચુંદા માટી કલીનું નનું લસષ્યુ અને લીલા મરચા. વહ્યું કરીને નવેમ્બરથી મળશે. માટે તાકોદે લખા :

MAARMANS PTY LTD. Box 26,

Phone 128. Brits Transvaal.

ચા. બા. પરલ૦

देखीरेन बड-प्रदेश દેલીચાર એડરેસ: "ભગતકા"

ભગત પ્રધસ (મા)

> १४ डेार स्ट्रीर, के डा नी स भ ग ,

હાેલસેલ અને રીટાઇલ મર્ચન્ઢ અને ઇમ્પાેટસ

ખાસ કરીને હમારે ત્યાં ઇન્ડિયન અને ઈગ્લીશ ચાસરી, हेशी भाषाभां नांभवाना कत व्यतना तेसे।-अत्तरे સ્ટેનલેસ સ્ટીલ, પીત્તળના અને એલ્યુમીન્યમના વાસણા–કાચ અને પ્લાસ્ટીકની બ'ગડીઓ-દેરમગાંહ અને સ્દ્રાઇકર તથા બીછ अने हेशी यीले अध्यत

લાવથી મળશે.

### હમણોજ આવેલ શીપમેન્ટ

કરેક જાતની અંગરખત્તીએ જેવી કે "ત્રશુ રાત્ર" ગેટવે એાક ઇન્ડીમા, અસાકાદરખાર, સુંબધી રાણી, ત્યાબેલી, હત્તા, મંગેશકર, વાંસેતી, કૃષ્ણ દરખાર વિગેરે. અમારા પ્રાઇત્લીસ્ટ માટે લખા. (અમા કૃકત હીંદની બનાવંટનીજ અગરબત્તીએ રાખીએ છીએ,)

ખાસં એ! ફર

યાડાક સીલર્કમાં રહી ગયેલ

## रेाडेशीयाना शांखेंहाने स्पेसीयल आहर

્લીલું આકું હ મેની રતલ લીલી હળદળ હ ;; ક આંભા હળદર હ ,; ,, -માટી કળાં વાળુ લસણ્ 1/ર રતલ

નાની ,, ,, ,, ૧૦ પેની **ર**તલ

ં માલ ખરેાબર પૈક**ંકરી** ચઢાવીશું.

એાઠર સાથે પૈસા માકલવા વિન'તી છે.

અમે નીચેની વસ્તુઓ ઢાઇરેકઢ ઇમ્પાર્ટ કરીએ છીએ. માલ સારા અને કીકાયત ભાવે મળશે. અમારા પ્રાઇસ લીસ્ઢ માટે લખા:

રોકેલા ચયા, બદાય, એલચી, પાંવા; મમરા, સેન્ટેડ સાપારી, કાચી સાપારી, દેકેલી સાપારી, ગાળ, આંખલી, કાચા, હોંગ, મસુર, દરેક જાતની દાળા, ચયાનો આટા, મડદના આટા, પાણીવાળા નાળાએર, વરીયારી, જીરૂ, લવીંગં, મેથી, રાય, અજમા, સુવા, હામેજ, લાણા, લાણા દાળ, આખા મરચાં, નારીયેળના સુદા, રાજમરા, ખસખસ, હળદળ, વિગેર.

K. HARIBHAI & SONS (PTY) LTD.

Direct Importers: Wholesale & Retail Merchants.

81 Victoria Street, — P.O. Box 2156 — Durban.
Telegraphic Add. "BHAISONS"

## રેકોર્ડ વેચાલુ

ઇન્ડિયન રેકાર્ડનાં હાલના વેચાણ 'ભાવ એક રેકાર્ડના ૬ શીલીંગ છે.

194 .			શા.∸પે. ે	\$.		×	761	શાર.
જમેલા	ч	रे हैं। डे	.30-0	1	દારતાન	ч.	2185	30
આદુ	3	**	30	-	લંકા દદન	Y	34	30-0
रेक्व ध्सेटहाम	Ŋ	13	30-0	1	સ'ગીતા	¥	10	30-0
साक्त	K	Ýk	28-0	4	મિલાપ્	8	14	24-0
મલાર	Y	13	28-0	è	હમલાગ	¥	1)	28-0
<b>ओ</b> शाह	Y	ER	28-0	1	ખાત્ર * '	¥	10	28-0-
अरी बाह्य	¥	43.	5.X~*	•	એક ઝલ😜	Y	TA.	28-0
મસ્તાની	ч	r).	30	4	હલ્લા-ગુલ્લા	4	1.1	20-0
Aut	3	ii.	26-0	1	નીજવાન	3	2 49	92-0;
तराना 🕴	ч	*2	30-0	9	હરિ-દસ્તન	3	£2;	71-01

સુચનાઃ—પાછળથી એાર્ડ'ર આપનારને રેકાર્ડ માટે નિરાશ થવું પડશે.

વી. પી. પાસ્ટેજ અને પેકીંગ ખર્ચ શી. હ-દ.

મળવાનું કેકાછુ :

ભારત મ્યુઝીક સલુન અને ખુકસેલર્સ

૨૮૬ ગ્રે સ્ટ્રીટ, — ડરયમન. (શાલ-જહાન બ્રિનેમા સામે)

# શ્રીમતી તહેમી સોરાબજ રસ્તમજ

જણાવતા આનંદ થાય છે કે તેઓ

ત્રેશનલ મ્યુચ્યુઅલ લાઇફ એસાસીએશન એાફ એાસ્ટ્રલેશીયા લીમીટેડ

સ્થાપના ૧૮૬૯ વિક્ટોરીયા, એાસ્ટ્રેલીયા

-- r() -

## પ્રતિનીધી નિમાયા છે

નેશનલ સ્યુચ્યુઅલના છ'દગીના વિમા એ ઋદ્રી ભાંયધરી છે.

વધુ વિગત માટે લખા યા મળા:

૧૦૬ મેન્સરીલ્ડ રાેડ, — ડરખન

ખાકસ ૪૭૬, ઽલીગ્રામ—કેબલ "સારાબટમ"

र्देक्षीहे**।नः** ४७८८८